**ACORDUL STANDARD DE INTERCONECTARE**

**AL TELEKOM ROMANIA MOBILE**

**Versiune aplicabila de la 01 ianuarie 2023**

# **ACORD STANDARD DE INTERCONECTARE**

Între

**TELEKOM ROMANIA MOBILE COMMUNICATIONS S.A**, persoană juridică română, cu sediul in Bulevardul Expozitiei, Nr. 1C, Cladirea B1, Etajele 1, 2 si 3, Sector 1, Cod postal 012101 Sector 1, Bucureşti,  înregistrată la Registrul Comerţului cu nr. J40/433/1999, Cod Unic de Înregistrare: RO11952970, capital social subscris si varsat  409.059.998,27 RON, , cont bancar RO04 INGB 0001 0001 7362 8915, deschis la Banca ING Bank - Sucursala Bucureşti, reprezentată prin \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ in calitate de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ si \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, în calitate de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_-, denumită în continuare **“Telekom Romania Mobile"**

şi

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_,** persoană juridică română, cu sediul în \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, înregistrată la Oficiul Registrului Comerţului sub nr.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, Cod de Înregistrare Fiscala \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, reprezentată prin Domnul \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, în calitate de \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, denumită în continuare **“Operatorul**”

( fiecare fiind denumită “**Partea**” şi împreună “**Parţile**”)

Având în vedere că:

**A.** Operatorul are calitatea de furnizor de reţele şi servicii de comunicaţii electronice în baza autorizaţiei generale, calitate constatată prin certificatul-tip nr..................../ .......................... emis de Autoritatea de Reglementare şi care îi conferă dreptul de a negocia şi încheia acorduri de interconectare în vederea furnizării de servicii de comunicaţii electronice destinate publicului,

**B.** Telekom Romania Mobile are calitatea de furnizor de reţele şi servicii de comunicaţii electronice în baza autorizaţiei generale, calitate constatată prin certificatul-tip nr. SC DEASRN - 19577 / 15.09.2014 emis de Autoritatea de Reglementare şi care îi conferă dreptul de a negocia şi încheia acorduri de interconectare în vederea furnizării de servicii de comunicaţii electronice destinate publicului,

**C.** În sarcina Telekom Romania Mobile au fost impuse, prin Deciziile preşedintelui Autorităţii Naţionale pentru Administrare şi Reglementare în Comunicaţii nr. 49/2018, 315/2018, 1149/2018 si 1309/2019, obligaţii specifice în legătură cu interconectarea reţelei sale publice de telefonie în vederea terminării apelurilor la puncte mobile si prin Deciziile preşedintelui Autorităţii Naţionale pentru Administrare şi Reglementare în Comunicaţii nr. 38/2018, 1179/2018 si 872/2020, obligaţii specifice în legătură cu interconectarea reţelei sale publice de telefonie în vederea terminării apelurilor la puncte fixe.

**D.** Prin Regulamentul Delegat (UE) 2021/654, emis de Comisia Europeană în data de 18 decembrie 2020 și publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene, seria L, nr. 137 din data de 22 aprilie 2021, in sarcina oricărui furnizor care oferă servicii de terminare la puncte fixe, respectiv servicii de terminare la puncte mobile în oricare stat membru al Uniunii Europene au fost impuse obligatii specifice in legatura cu tarifele maxime pe care le pot aplica acestia pentru terminarea apelurilor la puncte fixe si respectiv pentru terminarea apelurilor la puncte mobile, ca urmare obligatiile incumba si in sarcina Telekom Romania Mobile, prin Regulamentul mentionat mai sus fiind inlocuite tarifele maxime pentru terminarea apelurilor la puncte mobile, respectiv pentru terminarea apelurilor la puncte fixe in reteaua Telekom Romania Mobile impuse anterior prin Deciziile preşedintelui Autorităţii Naţionale pentru Administrare şi Reglementare în Comunicaţii mentionate la punctul C de mai sus.

**E.** În temeiul obligaţiilor specifice impuse, Telekom Romania Mobile a publicat o ofertă de referinţă pentru interconectarea cu reţeaua publica de telefonie pe care o operează, în vederea terminării apelurilor la puncte mobile („**ORI**”),

**F.** Operatorul a formulat o solicitare privind interconectarea reţelei sale cu reţeaua Telekom Romania Mobile; şi

**G.** Părţile au ajuns la un acord cu privire la sfera serviciilor furnizate şi condiţiile tehnice şi comerciale ale furnizării acestora, în condiţiile şi limitele corespunzătoare prevăzute de dispoziţiile legale aplicabile, ale măsurilor luate de Autoritatea de Reglementare şi alte Autorităţi Relevante şi ale ORI,

Părţile au convenit să interconecteze reţeaua Operatorului cu reţeaua Telekom Romania Mobile şi, în acest sens, să încheie prezentul acord de interconectare, denumit în continuare „**Acordul**”.

**Articolul 1 PRINCIPII. INTERPRETARE**

* 1. Pentru realizarea interconectării dintre reţeaua Telekom Romania Mobile şi reţeaua Operatorului, Părtile vor aplica principiile directoare şi standardele stabilite prin reglementări naţionale şi internaţionale aplicabile. Ordinea luării lor în considerare este cea de mai jos:

(i) orice cerinţă cu caracter obligatoriu stabilită prin acte emise la nivelul Uniunii Europene sau al altei organizaţii sau organism internaţional la care România este parte, aplicabilă în România;

(ii) orice cerinţă cu caracter obligatoriu stabilită la nivel naţional prin lege, ordonanţă de urgenţă, ordonanţă, hotărâre a Guvernului sau alte acte cu forţă juridică echivalentă;

(iii) orice cerinţă sau decizie impusă de Autoritatea de Reglementare sau de altă Autoritate Relevantă, altele decât cele menţionate anterior la pct. (i) şi (ii);

(iv) orice specificaţie relevantă notificată de Autoritatea de Reglementare sau de altă Autoritate Relevantă;

(v) orice recomandare ETSI;

(vi) orice recomandare ITU-T;

(vii) Memorandumul GSM (unde poate fi aplicat).

* 1. Termenii şi expresiile din acest Acord vor avea sensul prevăzut în cuprinsul definiţiilor, exceptând cazul în care contextul reclamă altfel.
  2. Definiţiile din prezentul Acord sunt specifice prezentului Acord şi nu sunt în contradicţie cu definiţiile din legislaţia aplicabilă. În cazul în care definiţia anumitor servicii sau a altor noţiuni din prezentul Acord este mai restrânsă sau în alt mod diferită decât cea conţinută în prevederile legislaţiei primare sau secundare, Acordul se va aplica serviciilor sau celorlalte noţiuni aşa cum sunt definite în Acord în mod explicit, cu excepţia situaţiilor în care prevederile respective interzic restrângerea sau definirea în alt mod diferit a acestora.
  3. Termenii şi expresiile care sunt utilizaţi în cuprinsul Acordului fără a fi definiţi în cuprinsul acestuia, dar care sunt definiţi în legislaţia primară sau secundară din domeniul comunicaţiilor electronice au înţelesul prevăzut în aceasta din urmă, exceptând cazul în care rezultă altfel din context.
  4. Interpretarea Acordului se va baza pe prioritatea voinţei reale a Părţilor şi pe regulile de interpretare a contractelor prevăzute la art. 1.266-1.269 din Codul civil şi de alte acte normative aplicabile.
  5. În cazul oricărei discrepanţe sau contradicţii între termenii Acordului şi Anexele la Acord, ordinea de preferinţă (cu excepţia situaţiei când este stipulat expres altfel) va fi următoarea:

1. Prevederile Acordului
2. Anexele
   1. Anexele 1-14 constituie părţi integrante ale prezentului Acord:
3. Anexa 1 : „Specificaţii tehnice generale pentru interconectarea la nivel TDM” (“Anexa 1”)
4. Anexa 1bis : „Specificaţii tehnice generale pentru interconectarea la nivel IP” (“Anexa 1bis”)
5. Anexa 2 : „Servicii furnizate, conditii şi tarife aferente” (“Anexa 2”)
6. Anexa 3 : „Soluţia de interconectare şi previziuni de trafic pentru interconectarea la nivel TDM” (“Anexa 3”)
7. Anexa 3bis : „Soluţia de interconectare şi previziuni de trafic pentru interconectarea la nivel IP” (“Anexa 3bis”)
8. Anexa 4 : „Plaje de numerotaţie” (“**Anexa 4**”)
9. Anexa 5 : „Set informaţii date de trafic” (“**Anexa 5**”)
10. Anexa 6 : „Puncte de contact” (“**Anexa 6**”)
11. Anexa 7 : „Lista Punctelor de Interconectare si a Punctelor de Acces ” (**„Anexa 7”**)
12. Anexa 8 : „Cererea de interconectare si chestionarul tehnic” (**„Anexa 8”**)
13. Anexa 9 : „Modelul Scrisorii de Garanţie bancară” (**„Anexa 9”**)
14. Anexa 10 : „Modelul Cererii de modificare a soluţiei de interconectare prin creşterea/scăderea/mutarea capacităţii existente”(**„Anexa 10”**)
15. Anexa 11 : „Modelul Cererii de modificare/completare a Acordului de Interconectare” (**„Anexa 11”**)
16. Anexa 12 : „Scenariile Telekom Romania Mobile pentru testele de interconectare” (**„Anexa 12”**)
17. Anexa 13 : „Model de prognoza capacitate” (**„Anexa 13”**)
18. Anexa 14 : „Model de cerere de repunere in functiune a serviciului” (**„Anexa 14”**)
19. Anexa 15 : „Serviciul de Colocare pentru Interconectare in PoA Telekom Romania Mobile si de Interconectare in Camera de tragere” (**„Anexa 15”**)
20. Anexa 16 : „Portabilitatea numerelor” (**„Anexa 16”**)
21. Anexa 17 : „Conventia de confidentialitate” (**„Anexa 17”**)

**Articolul 2 DEFINIŢII/ ABREVIERI**

* 1. **Abonat:**

Un utilizator al unui serviciu de comunicaţii electronice care are o relaţie contractuală cu furnizorul de servicii de comunicaţii electronice.

* 1. **Acces, Servicii de Acces:**

Punerea la dispoziţia unui terţ de spaţii, echipamente sau servicii, în condiţii determinate, în mod exclusiv sau neexclusiv, necesare în scopul furnizării de servicii de comunicaţii electronice.

* 1. **Afiliati:**

Desemneaza toate societatile in care vreuna dintre Parti detine direct sau indirect controlul activitatii intr-o proportie mai mare de 25%, toate companiile care detin direct sau indirect controlul activitatii oricareia dintre Parti intr-o proportie mai mare de 25% precum si orice societate care este sub control comun cu oricare dintre Parti intr-o proportie mai mare de 25%.

* 1. **Apel national:**

Acel apel de voce, date sau fax originat intr-o retea de comunicatii electronice din Romania de pe o numerotatie ce apartine Planului National de Numerotatie (PNN) asa cum este acesta definit de autoritatea de reglementare (“PNN”).

* 1. **Apel international:**

Acel apel de voce, date sau fax generat intr-o retea de comunicatii electronice localizata in afara Romaniei, de pe o numerotatie care nu face parte din PNN.

* 1. **Autoritatea de Reglementare (ANCOM):**

Autoritatea Natională pentru Administrare şi Reglementare în Comunicaţii, precum şi orice autoritate publică antecesor sau succesor al acesteia în ceea ce priveşte atribuţiile relevante menţionate în cuprinsul Acordului.

* 1. **Autoritate Relevanta**:

Autoritatea de Reglementare precum si orice alta autoritate sau institutie publica, aparţinând puterii legislative, executive sau judecătoreşti, căreia dispoziţiile legale îi conferă atributii cu privire la emiterea de acte cu caracter obligatoriu pentru una sau ambele Părţi sau care afectează în alt mod Acordul.

* 1. **Apel**:

Apelul pentru serviciile de telefonie destinate publicului;

Stabilirea unei conexiuni prin utilizarea uneia sau a mai multor reţele de comunicaţii electronice şi transmiterea respectiv furnizarea serviciilor de comunicaţii electronice de la echipamentele terminale (care iniţiază  conexiunea respectivă) la echipamentul terminal (care face obiectul conectării) sau la echipamentele de reţea de comunicaţii electronice sau la alte echipamente cu răspuns automat, pentru cazul în care nu se poate stabili legatura cu echipamentul terminal apelat.

* 1. **CLI - Datele de identificare a liniei care apelează:**

Numărul utilizatorului care apelează, transportat prin reţeaua de originare, prin reţeaua de tranzit şi prin reţeaua de destinaţie a fiecărui apel.

* 1. **CLIP - Prezentarea identificării liniei care apelează:**

Serviciul de prezentare a datelor de identificare a liniei care apelează.

* 1. **CLIR - Restricţionarea identificării liniei care apelează:**

Serviciul de eliminare a prezentării datelor de identificare a liniei care apelează.

* 1. **Capacitatea legaturii de interconectare**

Capacitatea definită pentru legatura de interconectare si pentru punctul de acces corespunzător la care Operatorul doreşte să se conecteze, exprimata în cazul interconectării pe baza tehnologiei TDM, de regula, ca multiplu de 2 Mbit/s, respectiv capacitatea de 1 Gbit/s sau 10 Gbit/s, in cazul interconectarii bazate pe tehnologia IP.

* 1. **Capacitatea angajata pentru Interconectare:**

Capacitatea necesară pentru fiecare punct de interconectare exprimată prin numărul maxim de sesiuni (apeluri) suportate per punct de interconectare (numărul maxim de apeluri simultane de intrare și de ieșire în unitatea de timp) și banda necesară pentru a deservi acest număr maxim de apeluri simultane, conform volumelor de trafic previzionate sau înregistrate.

* 1. **GSM:**

„Global System for Mobile Telecommunication services”, definit de standardele ETSI şi alte standarde internaţionale.

* 1. **Interconectare:**

Legătura fizică şi logică realizată între două reţele publice de comunicaţii electronice, pentru a permite comunicarea între utilizatorii reţelelor sau accesul la servicii. Serviciile pot fi furnizate de către parţile implicate sau de către alte părţi care au acces la reţeaua respectivă; interconectarea este o formă specifică de acces realizată de operatorii de reţele publice de comunicaţii electronice.

* 1. **Implementare si folosire a capacitatii de interconectare:**

Serviciile de stabilire, instalare si punere in functiune precum si de utilizare a facilitatilor de interconectare ale operatorilor ce permit transmiterea traficului dintre parti.

* 1. **Legătura/legaturile de Interconectare:**

Legatura/legaturile fizică(e) dintre Punctele de Acces ale reţelei Operatorului şi cele ale reţelei Telekom Romania Mobile, folosită(e) pentru transportul traficului de interconectare schimbat între cele două Părţi prin intermediul Punctului de Interconectare.

* 1. **Licenţa de utilizare a resurselor de numerotaţie (LURN):**

Actul administrativ prin care Autoritatea de Reglementare acordă unui furnizor autorizat dreptul de a utiliza anumite numere în scopul furnizării de servicii de comunicaţii electronice, pentru o perioadă limitată, stabilind totodată condiţiile de exercitare a acestui drept.

* 1. **Linie inchiriată:**

Element de transmisiuni, utilizat pentru asigurarea Legăturii de Interconectare.

* 1. **Modificare a reţelei:**

Modificare principală de reţea cu impact direct asupra interconectării reţelelor Părţilor, astfel cum este reglementată de prezentul Acord.

* 1. **Punct de Acces (PoA) al Telekom Romania Mobile, respectiv al Operatorului:**

Interfata fizica (repartitorul principal sau elementul echivalent dintr-o retea publica de comunicatii electronice) din cadrul retelei Telekom Romania Mobile, respectiv a Operatorului, la nivelul careia poate fi realizata interconectarea. .

* 1. **Punct de Interconectare (PoI):**

Punctul fizic localizat pe legatura de interconectare, unde reţeaua Telekom Romania Mobile se interconectează cu reţeaua Operatorului; PoI separă responsabilităţile celor două Părţi referitoare la legătura de interconectare.

* 1. **Reţea publică de comunicaţii electronice:**

O reţea de comunicaţii electronice care este utilizată, în întregime sau în principal, pentru furnizarea de servicii de comunicaţii electronice destinate publicului.

* 1. **Reţea publică de telefonie:**

Reteaua de comunicaţii electronice folosită în vederea furnizării de servicii de telefonie destinate publicului, permitând comunicarea vocală sau altă formă de comunicare (fax sau date, SMS, MMS, etc.), între punctele terminale ale reţelei.

* 1. **Serviciu de comunicaţii electronice:**

Un serviciu, furnizat de regulă cu titlu oneros, care constă, în întregime sau în principal, în transportul semnalelor prin reţelele de comunicaţii electronice, incluzând serviciile de telecomunicaţii şi serviciile de transmisie prin reţelele utilizate pentru comunicaţii audiovizuale, dar fără a include serviciile prin care se furnizează conţinutul transmis prin intermediul reţelelor sau serviciilor de comunicaţii electronice sau se exercită controlul editorial asupra acestui continut; de asemenea nu se includ serviciile societăţii informaţionale care nu constau, în întregime sau în principal, în transportul semnalelor prin intermediul reţelelor de comunicaţii electronice.

* 1. **Serviciu de telefonie destinat publicului:**

Serviciul de comunicaţii electronice destinat publicului care constă în transportul direct şi în timp real al vocii prin intermediul unei reţele publice de comunicaţii electronice, astfel încât orice utilizator conectat la un punct terminal al reţelei să poată comunica cu orice utilizator conectat la un alt punct terminal al reţelei.

* 1. **Serviciul de Linie Inchiriată pentru Interconectare:**

Serviciul asociat interconectării necesar pentru stabilirea şi asigurarea unei Legături de Interconectare.

* 1. **Serviciul de interconectare in vederea terminarii apelurilor nationale in reteaua Telekom Romania Mobile:**

Serviciu care presupune preluarea apelurilor nationale de la punctul de interconectare cu reteaua Operatorului si livrarea lor catre punctul mobil si/sau fix final de destinatie din interiorul retelei Telekom Romania Mobile.

* 1. **Serviciul de interconectare in vederea terminarii apelurilor internationale in reteaua Telekom Romania Mobile:**

Serviciu care presupune preluarea apelurilor internationale de la punctul de interconectare cu reteaua Operatorului si livrarea lor catre punctul mobil si/sau fix final de destinatie din interiorul retelei Telekom Romania Mobile.

* 1. **Trafic:**

Un set de apeluri de voce şi/sau fax şi date, SMS, MMS etc., transmise în aceeaşi direcţie, către sau dinspre un Punct de Acces sau de Interconectare.

2.31. **Utilizator:**Orice persoană fizică sau juridică care utilizează, în alte scopuri decât ale propriilor activităţi de furnizare de reţele sau servicii de comunicaţii electronice, un serviciu de comunicaţii electronice destinat publicului, indiferent dacă are sau nu calitatea de abonat al acestuia şi indiferent de modalitatea de plată a serviciului (preplătit, postplătit sau orice combinaţie a acestora).

2.32. **Utilizator al reţelei Operatorului :**

Include utilizatorii serviciilor de comunicaţii electronice furnizate de Operator prin reţeaua sa.

2.33. **Utilizator al reţelei Telekom Romania Mobile:**

Include utilizatorii serviciilor de comunicaţii electronice furnizate de Telekom Romania Mobile prin reţeaua sa, inclusiv utilizatorii altor reţele internaţionale care folosesc serviciile de roaming ale reţelei Telekom Romania Mobile.

2.34. **Zi lucr**ă**toare:**

Zilele de luni pana vineri, cu excepţia zilelor de sărbătoare legală.

2.35. **Portabilitatea numerelor:**

Posibilitatea unui abonat de a-şi păstra numărul de telefon, la cerere, atunci cănd schimbă furnizorul de servicii de telefonie destinate publicului.

2.36. **Portabilitatea numerelor geografice:**

Posibilitatea unui abonat de a-şi păstra, la un anumit punct geografic, numărul geografic asignat, atunci când schimbă furnizorul de servicii de telefonie fixă destinate publicului.

2.37. **Portabilitatea numerelor nongeografice:**

Posibilitatea abonatului de a-**ş**i păstra, la orice punct geografic, numărul nongeografic asignat, atunci când schimbă furnizorul de servicii de telefonie destinate publicului.

2.38. **Portabilitatea numerelor independente de locaţie:**

Posibilitatea abonatului de a-şi păstra numărul independent de locație asignat, atunci când schimba furnizorul de servicii de telefonie destinate publicului.

2.39. **Portabilitatea numerelor nongeografice pentru servicii de telefonie mobilă:**

Posibilitatea abonatului de a-şi păstra numărul E.164 (MSISDN), la transferul de la un furnizor de servicii de telefonie destinate publicului la altul.

2.40. **Furnizor donor initial (FDi):**

Furnizorul de servicii de telefonie destinate publicului, care are dreptul de a utiliza, prin licenţa de utilizare a resurselor de numerotaţie, blocul de numere care conţine numărul ce se solicită a fi portat.

2.41. **Furnizor donor (FD):**

Furnizorul donor iniţial sau, în cazul portarii succesive a aceluiaşi număr, furnizorul de servicii de telefonie destinate publicului, la care a fost portat în prealabil numărul pentru care se solicita portarea.

2.42. **Furnizor acceptor (FA):**

Furnizorul de servicii de telefonie destinate publicului, la care se portează un număr dintr-un bloc de numere pe care alt furnizor de servicii de telefonie destinate publicului are dreptul, prin licenţa de utilizare a resurselor de numerotaţie, de a-l utiliza.

2.43. **Furnizor care originează apelul (FO):**

Furnizorul de servicii de comunicaţii electronice la care este conectat utilizatorul apelant; în cazul utilizării serviciilor de selectare sau preselectare a transportatorului, furnizorul care originează apelul este considerat transportatorul selectat sau preselectat, iar, în cazul terminării apelurilor internaţionale, furnizorul care originează apelul este considerat furnizorul care operează comutatorul sau elementul echivalent (gateway) utilizat pentru traficul internaţional, aparţinând primei retele publice de comunicații electronice de pe teritoriul României în care ajunge apelul internaţional.

2.44. **Proces de portare:**

Procesul cuprins între momentul primirii unei cereri de portare a numărului și momentul în care apelurile pot fi finalizate în mod corect la numărul portat.

2.45. **Numar de rutare (RN):**

Un număr specific suplimentar de forma 18xyz, care nu face parte din Planul naţional de numerotaţie, utilizat în cadrul reţelelor publice de comunicaţii electronice în vederea rutării corecte a apelurilor către un număr portat.

2.46. **Bază de date centralizată (BDC):**

Setul complet de informaţii, care cuprinde numerele portate şi numerele de rutare (baza de date de referinţă centralizată), precum şi registrul tranzacţiilor (procedurilor administrative) dintre furnizori şi alte informaţii suplimentare necesare în vederea realizării portabilităţii numerelor (baza de date administrativă centralizată).

2.47. **Bază de date operaţională (BDOp):**

Baza de date, copie a bazei de date de referinţă centralizate, utilizată în timp real de furnizorul care originează apelul pentru rutarea corectă a apelului sau a altor mesaje către un număr portat.

2.48. **Metodă de rutare All Call Query (ACQ):**

Metodă de rutare directă a apelurilor de la furnizorul care originează apelurile la furnizorul acceptor; în urma interogării bazei de date operaţionale, care va furniza numărul de rutare asociat numărului apelat, furnizorul care originează apelul va asigura rutarea apelului la destinaţie, în conformitate cu informaţiile furnizate.

2.49. **Metodă de rutare Onward Routing (OR):**

Metodă de rutare indirectă a apelurilor de la furnizorul care originează apelurile la furnizorul acceptor, care constă în rutarea apelului de către furnizorul care originează apelul către furnizorul donor iniţial, care va interoga baza de date operaţională şi, pe baza numărului de rutare furnizat de aceasta, va ruta apelul la destinaţie.

2.50. **Condiţii tehnice şi comerciale de implementare a portabilităţii numerelor:**

Condiţiile tehnice, procedurale şi comerciale necesare pentru implementarea portabilităţii numerelor, adoptate prin decizie a preşedintelui Autorităţii Naţionale pentru Administrare și Reglementare în Comunicaţii, denumită în continuare ANCOM, obligatorii pentru furnizorii de reţele publice de comunicaţii electronice şi de servicii de comunicaţii electronice destinate publicului.

2.51. **Clădirea Operatorului:**

Constructia in care se află instalate comutatorul și repartitorul principal sau elementele echivalente dintr-o rețea publică de comunicații electronice ale Operatorului, la care se poate realiza interconectarea.

2.52. **Spatiu Telekom Romania Mobile:**

Imobil utilizat de Telekom Romania Mobile în care se includ: clădirea Telekom Romania Mobile, alte construcţii, precum şi terenul neconstruit.

2.53. **Spaţiul Operatorului:**

Imobilul utilizat de Operator, în care se includ: clădirea Operatorului, alte construcţii, precum şi terenul neconstruit.

2.54. **STM1 („Synchronous Transport Module”):**

Legătura fizică bazată pe modulul de transport sincron de nivel 1, având o capacitate de 155.52 Mbps.

2.55. **Timpul de conversație:**

Intervalul de timp dintre momentul în care semnalul de răspuns (transmis înapoi către apelant) este detectat la punctul în care se realizează înregistrarea duratei apelurilor și momentul în care semnalul de eliberare a liniei este detectat la punctul respectiv.

2.56. **Rack standard:**

Rack având dimensiunile: 2000mm (înălțime) x 600mm (lățime) x 800mm (adâncime) și un număr de 42 de unități de rack.

**Articolul 3 OBIECTUL ACORDULUI**

* 1. Prezentul Acord stabileşte cadrul contractual pentru interconectarea dintre reţelele Operatorului şi Telekom Romania Mobile. Acordul este încheiat în conformitate cu prevederile Ordonanţei de Urgenţă a Guvernului nr. 111/2011 privind comunicatiile electronice, cu cele ale Deciziilor preşedintelui ANCOM nr. 49/2018, 315/2018,1149/2018 si 1309/2019, ale Deciziilor preşedintelui ANCOM nr. 38/2018, 1179/2018 si 872/2020, precum si ale Regulamentului Delegat (UE) 2021/654, emis de Comisia Europeană, ale celorlalte acte normative sau individuale, emise de Autoritatea de Reglementare sau altă Autoritate Relevantă, incidente în materie, ale ORI şi ale altor documente aplicabile.
  2. Acest Acord stabileşte termenii şi condiţiile care guvernează interconectarea dintre Telekom Romania Mobile şi Operator, condiţiile tehnice şi comerciale ale interconectării, drepturile şi obligaţiile Părţilor referitoare la prestarea serviciilor de interconectare, precum şi prestarea de servicii asociate interconectarii şi a altor servicii, dacă este cazul. Obiectul Acordului il constituie serviciile agreate de către Părţi astfel cum sunt prezentate în Anexa 2. Părţile convin că Acordul se aplică exclusiv acelor servicii din Anexa 2 menţionate expres de către Părţi ca fiind aplicabile, Acordul neputand fi extins pe cale de interpretare in privinta altor servicii care nu au fost agreate de Parti ca facand obiectul acestuia. Pentru claritate, clauzele Acordului care vizează unul sau mai multe servicii de interconectare şi/sau servicii asociate interconectării şi/sau servicii în legătură cu portabilitatea numerelor sunt aplicabile acestora doar în cazul şi în măsura în care aceste servicii au fost menţionate expres de către Părţi ca fiind aplicabile conform celor de mai sus.
  3. Serviciile principale ce pot fi reglementate de acest Acord sunt servicii de interconectare si servicii asociate interconectării, lista serviciilor ce urmeaza a fi furnizate putand fi completata de catre Telekom Romania Mobile in conformitate cu prevederile Acordului.
  4. Serviciile de interconectare furnizate de Telekom Romania Mobile sunt servicii de terminare la puncte mobile a apelurilor de telefonie (reglementate prin Deciziile preşedintelui Autorităţii Naţionale pentru Administrare şi Reglementare în Comunicaţii nr. 49/2018, 315/2018,1149/2018 si 1309/2019 si prin Regulamentul Delegat (UE) 2021/654, emis de Comisia Europeană), precum si servicii de terminare la puncte fixe a apelurilor de telefonie (reglementate prin Deciziile preşedintelui Autorităţii Naţionale pentru Administrare şi Reglementare în Comunicaţii nr. 38/2018, 1179/2018 si 872/2020 si prin Regulamentul Delegat (UE) 2021/654, emis de Comisia Europeană). Serviciile Telekom Romania Mobile asociate interconectării ce pot fi reglementate de acest Acord sunt serviciul de Implementare şi folosire a capacităţii de interconectare şi serviciul de Linii Închiriate în vederea realizării interconectării, precum si alte servicii descrise in Anexa 2 - „Servicii furnizate, conditii şi tarife aferente”.
  5. Serviciile în legătură cu portabilitatea numerelor sunt reglementate prin alte dispoziţii ale legislaţiei primare şi/sau secundare (Decizia presedintelui ANCOM nr. 144/2006 privind implementarea portabilităţii numerelor cu modificările şi completările ulterioare, şi Decizia presedintelui ANCOM nr. 3444/2007 privind adoptarea Condiţiilor tehnice şi comerciale de implementare a portabilităţii numerelor, precum si Decizia nr. 381/2018), decât cele care constituie temeiul Ofertei de Referinţă pentru Interconectare şi sunt oferite de Telekom Romania Mobile în condiţii comerciale, în limitele permise prin dispoziţiile relevante ale legislaţiei primare şi secundare, conform Anexei nr. 16 la Acordul Standard de Interconectare al Telekom Romania Mobile - „Portabilitatea numerelor”, tarifele aferente portabilitatii fiind incluse in Anexa 2 la Acordul Standard de Interconectare al Telekom Romania Mobile - „Servicii furnizate, conditii si tarife aferente”.
  6. Serviciile de interconectare ale Operatorului sunt ...

**Articolul 4 INTERCONECTAREA**

* 1. Specificaţiile tehnice de ordin general privind interconectarea reţelelor Părţilor sunt cuprinse în Anexa 1 si Anexa 1bis la Acord particularizate pentru terminarea traficului naţional si international in Anexa 3 si in Anexa 3bis la Acord. Modificările efectuate asupra punctelor de interconectare existente şi viitoarele puncte de interconectare între cele două reţele se vor stabili de comun acord şi vor face obiectul unor acte adiţionale la prezentul Acord.
  2. Telekom Romania Mobile nu va condiţiona furnizarea serviciului de interconectare în vederea terminării la puncte mobile a apelurilor de existenţa unor legături separate de interconectare, în funcţie de originea naţională sau internaţională a apelului.

Ca urmare, transmiterea traficului national si international de interconectare intre Parti se va putea efectua, in functie de vointa Partilor, fie prin legături de interconectare separate national/international, fie prin intermediul aceleiasi/acelorasi legături de interconectare.

* 1. Interconectarea dintre Telekom Romania Mobile şi Operator se realizează prin conectarea Punctelor de Acces (PoA) ale reţelei Telekom Romania Mobile la Punctul de Interconectare, prin linii de transmisiuni. Conectarea Punctelor de Acces cu Punctul de Interconectare se realizează prin intermediul unei legături de interconectare ce transportă traficul de interconectare schimbat între Părţi. Părţile se angajează ca Interconectarea să fie operaţională şi disponibilă în mod permanent, din momentul arii comerciale, cu excepţia cazurilor prevăzute în mod expres de prezentul Acord. Anexele tehnice 1, 1bis, 3, 3bis si 7 la Acord reglementează şi cuprind cerinţele pe care trebuie să le îndeplinească echipamentele prin care se realizează interconectarea, Punctele de Acces ale cele doua retele, Punctul de Interconectare, soluţia de interconectare şi responsabilităţile Părţilor privind legătura sau legaturile de interconectare, modalităţile de întreţinere, etc. Punctul de Interconectare, localizat pe legătura de interconectare relevantă separă responsabilităţile fiecărei Părţi în ceea ce priveşte implementarea şi mentenanţa legăturii de interconectare.
  2. Stabilirea formei de interconectare şi dimensionarea legăturilor de interconectare se vor face în baza unor previziuni de trafic furnizate de către Operator in Chestionarul Tehnic, inainte de lansarea comerciala, si apoi în mod regulat pe parcursul derularii acordului de interconectare. Forma de interconectare precum şi previziunile de trafic sunt menţionate în Anexa 3 si in Anexa 3bis, atat pentru traficul national cat si pentru traficul internaţional. Părţile vor coopera cu bună credinţă pentru a stabili soluţia de interconectare cea mai avantajoasă pentru ambele Părţi din punct de vedere tehnic şi comercial.
  3. Legăturile de interconectare vor fi configurate în principiu bidirecţional. Cu toate acestea, în situaţii specifice legăturile pot fi configurate undirecţional.
  4. Nicio Parte nu va transmite celeilalte Părţi şi nici nu va avea obligaţia să termine în reţeaua proprie alte apeluri decât cele care sunt reglementate în mod explicit şi expres în prezentul Acord.
  5. Părţile se obligă să nu împiedice în mod culpabil terminarea apelurilor primite pe Legătura(ile) de Interconectare către utilizatorii proprii sau tranzitul acestor apeluri, în situaţiile specifice legate de portabilitate, pentru serviciile stabilite de comun acord şi care sunt menţionate în acest Acord.
  6. În cadrul relaţiilor de interconectare, Telekom Romania Mobile va fi răspunzătoare numai pentru serviciile furnizate în interiorul propriei reţele, pentru respectarea dispoziţiilor legislaţiei primare şi secundare în executarea Acordului şi pentru orice alte obligaţii care ii revin în temeiul Acordului.
  7. **Produse de interconectare:**

Telekom Romania Mobile pune la dispoziţia Operatorului următoarele opţiuni de interconectare:

1. **interconectare directă la distantă**, care se realizează prin intermediul unei legături de interconectare între punctul de acces al Operatorului şi punctul de acces al Telekom Romania Mobile;
2. **interconectarea indirectă**, care se realizeaza prin intermediul serviciului de tranzit furnizat de o terta parte

Operatorul poate opta pentru oricare dintre produsele de interconectare prevazute in acest articol 5.7., Telekom Romania Mobile avand obligatia sa ii puna la dispozitie cel putin una dintre acestea, potrivit ordinii de prioritate specificate de Operator, conform Deciziilor ANCOM nr 49/ 2018, nr. 39 / 2018, 1149/2018 si 1179/2018.

De asemenea, Telekom Romania Mobile are obligatia sa ofere Operatorilor serviciul de interconectare in vederea terminarii apelurilor la puncte mobile si la puncte fixe la oricare dintre punctele sale de acces, potrivit solicitarii acestora.

În măsura în care există o legătură fizică între locatia Telekom Romania Mobile şi un punct intermediar unde realizarea interconectării este tehnic fezabilă, Telekom Romania Mobile are obligația să ofere interconectarea la acel punct intermediar in vederea terminarii apelurilor la puncte mobile si la puncte fixe, la cererea Operatorului.

În măsura în care există o legătură fizică între spaţiul Telekom Romania Mobile şi spatiul Operatorului, Telekom Romania Mobile are obligația să ofere, la cererea Operatorului, interconectarea in spatiul Operatorului prin utilizarea legăturii fizice respective, in vederea terminarii apelurilor la puncte mobile.

Pentru serviciul de interconectare, bazat pe tehnologia IP, în vederea terminării apelurilor la puncte mobile, Telekom Romania Mobile are obligația să ofere, la cererea Operatorului, interconectarea cu prioritate în spațiile în care ambele părți au puncte de prezență, în măsura în care solicitarea este fezabilă din punct de vedere tehnic

1. **Interconectarea directă la distantă** va fi oferită în următoarele forme:

## în spaţiul Operatorului:

## în clădirea Operatorului, caz în care punctul de interconectare va fi situat pe repartitorul (sau elementul echivalent)Telekom Romania Mobile, aflat în clădirea Operatorului;

## în camera de tragere aferentă comutatorului, care se găsește la maxim 150 de metri de clădirea Operatorului în care se află instalat comutatorul, caz în care punctul de interconectare, stabilit de comun acord, va fi situat în respectiva cameră de tragere.

* **la un punct intermediar**:

caz în care punctul de interconectare, stabilit de comun acord, va fi situat în afara spaţiului Operatorului, dar la mai mult de 150 de metri de cladirea Telekom Romania Mobile. Interconectarea se realizeaza in locatia apartinand unei alte entitati decat Telekom Romania Mobile sau Operatorul, daca respectiva entitate furnizeaza Telekom Romania Mobile si Operatorului facilitati de interconectare si servicii de colocare, in vederea realizarii interconectarii intre Telekom Romania Mobile si Operator.

* **în spaţiul Telekom Romania Mobile**:

1. în clădirea Telekom Romania Mobile, caz în care punctul de interconectare va fi situat pe repartitorul (sau elementul echivalent) Operatorului, aflat în clădirea Telekom Romania Mobile

Nota: prin cladirea Telekom Romania Mobile se va intelege o cladire care nu este proprietatea Telekom Romania Mobile dar in care aceasta pune la dispozitie spatiu in vederea instalarii de catre Operator a echipamentelor necesare interconectarii cu Telekom Romania Mobile sau cladirea proprietatea Telekom Romania Mobile, daca este cazul).

La cererea Operatorului, în măsura în care solicitarea este rezonabila şi fezabila din punct de vedere tehnic, Telekom Romania Mobile va investiga posibilitatea furnizarii serviciului de interconectare cu colocare in spatiile Telekom Romania Mobile special amenajate pentru colocare in vederea furnizarii serviciilor de terminare a apelurilor de voce in retelele fixe si mobile ale Telekom Romania Mobile, prin furnizarea numarului de unitati de colocare (unitati de rack) sau a spatiului util, solicitate de Operator. Telekom Romania Mobile va oferi acest serviciu in spatiile a caror adresa este mentionata in Anexa 7 - „Lista Punctelor de Interconectare si a Punctelor de Acces” la Acordul de Interconectare.

In cazul in care serviciul poate fi oferit, in baza solicitarii Operatorului, Telekom Romania Mobile va elabora proiectul tehnic ce va contine solutia de acces si colocare. Tarifele ce vor fi percepute de Telekom Romania Mobile pentru serviciile de acces, de colocare si pentru celelalte servicii aditionale (ex. serviciul de elaborare a proiectului tehnic de acces in spatiul de colocare), precum si conditiile de aplicare ale acestora sunt mentionate in Anexa 15 la Acordul Standard de Interconectare “Serviciul de colocare pentru interconectare in PoA Telekom Romania Mobile si de Interconectare in Camera de tragere”.

1. în camera de tragere, aferenta comutatorului, care se găsește la maxim 150 de metri de clădirea Telekom Romania Mobile în care se află instalat comutatorul, caz în care punctul de interconectare, stabilit de comun acord, va fi situat în respectiva cameră de tragere.

Tarifele aferente Serviciului de Interconectare in Camera de tragere sunt prezentate in Anexa 2 parte integranta din Acordul de Interconectare.

Conform Deciziilor Ancom nr. 49/2018, 1149/2018, 38/2018, 1179/2018, costurile nerecurente aferente amenajarii traseelor de cabluri in vederea furnizarii serviciului de interconectare in spatiul Telekom Romania Mobile, in camera de tragere, vor fi recuperate, dupa caz, din tariful „Chirie lunara legatura de interconectare de 2 Mbps, interconectare in spatiul Telekom Romania Mobile, in camera de tragere”, respectiv din tariful „Chirie lunara legatura de interconectare de STM1, interconectare in spatiul Telekom Romania Mobile, in camera de tragere” pentru interconectarea pe baza tehnologiei TDM, respectiv din tariful „Chirie lunara legatura de interconectare de 1 Gbps, interconectare in spatiul Telekom Romania Mobile, in camera de tragere”, respectiv din tariful „Chirie lunara legatura de interconectare de 10 Gbps, interconectare in spatiul Telekom Romania Mobile, in camera de tragere” pentru interconectarea pe baza tehnologiei IP, prezentate in Anexa 2 parte integranta din Acordul de Interconectare.

## Lista camerelor de tragere aferente PoA Telekom Romania Mobile unde se poate realiza interconectarea cu reteaua Telekom Romania Mobile mobila si fixa se gaseste in sectiunea securizata a paginii de internet a Telekom Romania Mobile. Operatorul va primi user name si parola de acces in zona securizata, dupa semnarea conventiei de confidentialitate prevazuta in Anexa 17 la Acordul standard de interconectare al Telekom Romania Mobile.

Conditiile de acces la camerele de tragere aferente PoA Telekom Romania Mobile sunt mentionate in 15 la Acordul Standard de Interconectare “Serviciul de colocare pentru interconectare in PoA Telekom Romania Mobile si de Interconectare in Camera de tragere.

**Articolul 5** **SISTEME DE PROTECŢIE ŞI SECURITATE**

Fiecare Parte este responsabilă pentru operaţiile din reţeaua proprie şi va trebui să depună toate eforturile necesare pentru a nu cauza pagube, interferenţe sau deteriorarea reţelei celeilalte Părţi.

**Articolul 6 MODIFICĂRI ÎN REŢEA**

* 1. Dacă una dintre Părţi doreşte să efectueze modificări, inclusiv modernizări sau înlocuiri, în reţea, care sunt în măsură să afecteze prezentul Acord, în ceea ce priveşte drepturile şi obligaţiile Părtilor sau alte elemente în legătură cu acesta, va trimite celeilalte Părţi o notificare scrisă cu cel puţin 65 de zile lucrătoare înainte de data la care se doreşte realizarea ei. În notificare trebuie să se menţioneze motivul modificării reţelei, informaţii tehnice suficiente pentru a permite celeilalte Părţi să evalueze impactul asupra propriei reţele, amploarea modificărilor reţelei sale şi implicaţiile ce decurg din aceasta, şi să opereze schimbările necesare. Părţile pot solicita Autorităţii de Reglementare prelungirea sau reducerea termenului menţionat anterior, în funcţie de circumstanţele concrete ale cazului şi în conformitate cu deciziile Autorităţii de Reglementare. In toate cazurile, termenul de notificare nu poate fi mai scurt de 25 de zile lucratoare si nu poate depasi 6 luni. Părţile înţeleg să respecte orice astfel de termen diferit aprobat de Autoritatea de Reglementare, care se aplică în mod corespunzător în ceea ce priveşte Acordul.
  2. In situatia in care Telekom Romania Mobile intentioneaza desfiintarea unui comutator, acest lucru va fi notificat Operatorului cel putin cu 12 luni inainte de data avuta in vedere pentru desfiintare.
  3. In situatia in care Operatorul intentioneaza desfiintarea unui comutator, acest lucru va fi notificat Telekom Romania Mobile cel putin cu 12 luni inainte de data avuta in vedere pentru desfiintare.
  4. Fiecare Parte va suporta costurile modificărilor din reţeaua proprie care decurg din modificările notificate în conformitate cu paragrafele de mai sus. În cazul în care Partea care primeşte notificarea nu este de acord cu modificările solicitate de Partea care a trimis notificarea, considerând că acestea nu sunt justificate în mod obiectiv, Partea care primeşte notificarea va notifica, în acest sens, cealaltă Parte în termen de 30 zile de la primirea solicitării, Parţile convenind să trateze situaţia ca pe un litigiu, fără ca acest lucru să împiedice Partea care doreşte să efectueze modificări să opereze modificarea reţelei până la soluţionarea litigiului.
  5. Pentru legaturile de interconectare configurate bidirectional, fiecare Parte va suporta propriile costuri decurgând din modificarea reţelei, si anume costurile aferente serviciilor de implementare, instalare / conectare / configurare, reconfigurare şi desfiintare a capacităţii de interconectare şi a liniilor inchiriate, Partile urmand sa nu isi factureze taxele aferente acestor lucrari dacă modificarea reţelelor se face în beneficiul ambelor Părţi şi există acordul lor în acest sens sau dacă modificarea reţelei are loc ca urmare a unei decizii a Autorităţii de Reglementare sau a altei Autorităţi Relevante care solicită fiecărei Părţi să-şi plătească costurile. De asemenea, Partile pot agrea ca facturarea serviciillor asociate interconectarii sa se efectueze in considerarea arhitecturii existente la momentul demararii lucrarilor de modificare a retelei, pana la finalizarea lucrarilor, atunci cand Partile semneaza Actul Aditional care consfinteste schimbarile, urmand ca, ulterior, Partile sa factureze luand in considerare noua arhitectura de interconectare.

**Articolul 7 ECHIPAMENTE DE INTERCONECTARE**

* 1. Niciuna dintre Părţi nu va conecta sau nu va permite conectarea la reţeaua proprie a unui echipament pentru care nu are aprobare de la Autoritatea de Reglementare sau de la o altă Autoritate Relevantă.
  2. Orice echipament conectat (direct sau indirect) sau utilizat pentru asigurarea Serviciilor de interconectare trebuie să fie compatibil din punct de vedere tehnic cu aceste Servicii şi nu trebuie să afecteze în niciun mod operarea reţelei celeilalte părţi şi/sau funcţionarea oricărui alt echipament aflat la Punctul de Interconectare.
  3. Părtile se vor informa reciproc referitor la întreruperi programate de trafic sau care au avut loc ca urmare a unor defecţiuni, precum şi la modificări care pot duce sau au dus la afectarea parametrilor de calitate ai serviciilor ce fac obiectul Acordului.

**Articolul 8 NUMEROTAŢIE ŞI RUTARE**

* 1. Fiecare Parte va utiliza numai resurse de numerotaţie pentru care a primit de la Autoritatea de Reglementare licenţa de utilizare a resurselor de numerotaţie, cu excepţia situaţiei numerelor portate si a in-roamer-ilor in reteaua Telekom Romania Mobile.
  2. Partile inteleg ca in cazurile de portare numerotatia primita pe legatura(ile) de interconectare ca Identitate a Liniei Apelante (CLI) va fi diferita de numerotatia initial alocata prin LURN de Autoritatea de Reglementare furnizorului care originează apelul.
  3. In contextul portabilitatii numerelor, numerotatia primita pe legatura(ile) de interconectare ca „A number” trebuie sa fie numerotatie nationala si sa faca parte din aceleasi domenii ale planului national de numerotatie ca si numerotatia alocata de Autoritatea de Reglementare Partilor si care se regasesc in Anexa 4. Exceptie fac apelurile provenite din international şi destinate utilizatorilor Partii care are calitatea de furnizor acceptor, pentru resursele de numerotaţie care au fost portate din reteaua celeilalte Parti.

.

* 1. Fiecare Parte va utiliza codul de selecţie a transportatorului (CSC), pentru care a primit de la Autoritatea de Reglementare licenţa de utilizare a resurselor de numerotaţie, daca este cazul.
  2. Numerotaţie – Obligaţii Telekom Romania Mobile
     1. Telekom Romania Mobile va lua toate măsurile necesare pentru corecta rutare a apelurilor din propria reţea către reţeaua Operatorului. Costurile implicate de această rutare vor fi suportate exclusiv de Telekom Romania Mobile.
     2. Telekom Romania Mobile va lua toate masurile necesare pentru ca echipamentele proprii sa permita utilizatorilor sai sa apeleze utilizatorii Operatorului.
     3. Planul de numerotaţie al Telekom Romania Mobile este cuprins în Anexa 4. Telekom Romania Mobile nu va permite ca apelurile primite de la utilizatorii Operatorului să fie rutate prin reţeaua Telekom Romania Mobile către alte reţele de telefonie. Acest serviciu va face obiectul unui alt Contract sau al unui Act Adiţional la prezentul Acord.
  3. Numerotatie – Obligatii Operator
     1. Operatorul va lua toate măsurile necesare pentru corecta rutare a apelurilor din propria reţea către reţeaua Telekom Romania Mobile. Costurile implicate în această rutare vor fi suportate exclusiv de Operator.
     2. Operatorul va lua toate masurile necesare pentru ca echipamentele proprii sa permita utilizatorilor sai sa apeleze utilizatorii Telekom Romania Mobile.
     3. Planul de numerotaţie al Operatorului este cuprins în Anexa 4.
  4. În cazul în care Autoritatea de Reglementare sau altă Autoritate Relevantă decide asupra vreunei modificări în cadrul planului naţional de numerotaţie, sau în cazul în care una dintre Părţi îşi schimbă planul propriu de numerotaţie, fiecare dintre Părţi va suporta cheltuielile legate de adaptarea propriei reţele.
  5. Numai plajele de numere cuprinse în Anexa 4 sunt reglementate de acest Acord cu privire la traficul national de interconectare al Partilor. Pentru traficul national de interconectare, fiecare Parte se obligă să nu transmită către reţeaua celeilalte Părţi apeluri provenind din alte plaje de numere decât cele prevăzute în Anexa 4, chiar dacă acestea ar fi prevazute în Licenţa de numerotaţie deţinută de respectiva Parte. Excepţie fac apelurile în contextul portabilităţii numerelor, reglementate ca atare prin prezentul Acord, apelurile generate de utilizatorii altor retele aflati in roaming in reteaua Telekom Romania Mobile si apelurile naţionale generate de utilizatorii Operatorului care prin intermediul retelei unui alt operator, cu care Telekom Romania Mobile are in derulare un acord de interconectare, utilizeaza serviciul de Selectie/preselecţie a Transportatorului prin Codul de Selectie/preselecţie a Transportatorului al Operatorului, precum şi apelurile originate în alte situaţii stabilite de parti.
  6. In situatia apelurilor nationale colectate de catre o Parte de la alţi operatori si transmise catre plajele de numere din reteaua celeilalte Parti, numerotatia primita pe legatura(ile) de interconectare va diferi de numerotatia prevăzută în Anexa 4 dar va fi cuprinsa in Planul National de Numerotatie. In situatia apelurilor internationale colectate de catre o Parte de la alţi operatori si transmise catre plajele de numere din reteaua celeilalte Parti, numerotatia primita pe legatura(ile) de interconectare va diferi de numerotatia cuprinsa in Planul National de Numerotatie.
  7. Pentru introducerea în Anexa 4 a Acordului a unei noi plaje de numerotaţie ce se supune serviciilor reglementate - fie pentru că s-a obţinut o nouă plajă, fie pentru că s-a decis să se înceapă folosirea unei plaje deja obţinute - Partea care doreşte implementarea în Acord a unei plaje noi va solicita în scris celeilalte Părţi acest lucru, în conformitate cu prevederile art. 25, urmând ca Acordul să fie modificat prin acordul scris al Părţilor.
     1. Dacă Părţile convin ca o plajă de numerotaţie să fie asociată unui serviciu deja existent Partea solicitată va activa si testa respectiva plajă de numerotaţie în termen de cel mult 25 de zile lucratoare de la data semnarii de catre ambele Parti a actului aditional la Acord care reglementeaza aceasta modificare. Părţile pot conveni de comun acord prelungirea sau micsorarea perioadei de implementare, respectiv testarea noii plaje. Părţile vor încheia un act adiţional prin care se agreează această modificare în termen de cel mult 25 de zile lucratoare de la data la care Partea solicitata a primit cererea scrisa a Partii solicitante. Prin actul adiţional menţionat se poate stabili un termen de implementare care prevalează faţă de cel implicit, menţionat în prezentul paragraf.
     2. În cazul în care Părţile convin ca o plajă de numerotaţie să fie asociată unui nou serviciu de interconectare, Părţile vor încheia un act adiţional pentru implementarea şi definirea noului serviciu, şi se va actualiza Anexa 4 în consecinţă.
  8. Pentru apelurile originate de utilizatorii proprii, fiecare Parte va utiliza numerele alocate prin Licenţa de numerotaţie de către Autoritatea de Reglementare în conformitate cu Planul Naţional de Numerotaţie sau numerele alocate altor operatori prin LURN şi care au fost portate in reteaua Partii cu exceptia in-roamer-ilor in reteaua Telekom Romania Mobile. Folosirea de către oricare dintre Părţi a numerotaţiei alocate ce face obiectul acestui Acord altfel decât este prevăzut în legislaţia specifică în vigoare sau a unor alte resurse de numerotaţie decât cele reglementate de prezentul Acord îndreptăţeşte cealaltă Parte la suspendarea serviciului cu notificare prealabilă de 5 (cinci) zile lucrătoare. Dacă înainte de expirarea celor cinci zile lucrătoare, Partea in culpa remediază problema semnalată sau dovedeşte că nu a fost în culpă, serviciul în cauză nu va mai fi suspendat.
  9. Niciuna dintre Părţi nu va folosi, fără acordul scris al celorlalte Părţi, numerotaţia asociată unui anumit serviciu de interconectare prevazut în prezentul Acord pentru accesul către alte servicii neprevazute în Acord.
  10. Oricare Parte are dreptul de a restricţiona accesul utilizatorilor săi la numere aparţinând celeilalte Părţi pe care sunt dezvoltate serviciile neprevazute în prezentul Acord.

**Articolul 9 SERVICII**

* 1. Prezentul articol descrie aspectele generale cu privire la serviciile furnizate de către fiecare Parte precum şi tarifele asociate, termenii şi condiţiile care guvernează furnizarea acestor servicii.
  2. Nicio Parte nu va fi obligată să furnizeze celeilalte Părţi, respectiv nu va fi îndreptăţită să acceseze alte servicii furnizate de cealaltă Parte decât cele menţionate expres ca fiind aplicabile în Anexa 2 la prezentul Acord.
  3. Nicio Parte nu va transmite celeilalte Părţi şi nici nu va avea obligaţia să preia şi să termine în reţeaua proprie sau să transmită către altă reţea alt tip de trafic (apeluri voce, fax, date, SMS, MMS etc., daca acestea sunt posibile tehnic), decât cel reglementat prin prevederi exprese în acest Acord.
  4. Serviciile de interconectare furnizate în temeiul prezentului Acord nu includ accesul utilizatorilor unei Părţi la serviciile oferite de cealaltă Parte utilizatorilor săi finali, de ex. dar nelimitat la, servicii speciale, servicii de telefonie internaţională sau servicii cu valoare adaugată. Accesul la aceste servicii poate fi reglementat printr-un act adiţional separat pentru fiecare serviciu în parte în condiţiile în care Părţile cad de acord.
  5. Serviciile de interconectare furnizate în temeiul prezentului Acord sunt servicii de gros, furnizate de către fiecare dintre Părţi celeilalte Părţi şi nu utilizatorilor celeilalte Părţi. Partea care beneficiază de serviciile de interconectare reglementate sau un operator terţ sunt cei care oferă utilizatorilor serviciul de apelare a utilizatorilor celeilalte Părţi sau ai unei terte parti.
  6. Serviciile reglementate de prezentul Acord vor fi furnizate de către o Parte către cealaltă Parte fără intrerupere, 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână şi în tot cursul anului, la nivelul de calitate agreat, cu excepţia celor prevăzute în mod expres în prezentul Acord.
  7. Dacă traficul este transmis prin legaturi separate de interconectare aferente traficului national, respectiv international, in cazul in care Partile au agreat astfel, atat traficul national cat si cel international schimbat intre Părţi va fi transmis exclusiv prin intermediul legături(lor)i de interconectare dedicate traficului national si respectiv international, detaliile tehnice aferente fiind prevazute in Anexa 3 a Acordului de interconectare.
  8. Cu excepţia cazului când se prevede în mod expres altfel în prezentul Acord, niciuna dintre Părţi nu va transmite către reţeaua celeilalte Părţi alt trafic decât cel generat de utilizatorii proprii si de in-roamerii in reteaua Telekom Romania Mobile destinat utilizatorilor celeilalte Părţi.
  9. Serviciile principale furnizate de către Părţi conform prezentului Acord sunt servicii de interconectare şi servicii asociate interconectării, aceste servicii şi tarifele aferente fiind descrise în Anexa 2.

**Articolul 10 CALITATEA SERVICIULUI**

* 1. Fiecare Parte va pune la dispozitia celeilalte Părţi servicii de o calitate cel putin similară cu calitatea serviciului oferit în cea mai buna ofertă comercială a sa.
  2. Conform acestui Acord fiecare Parte îşi asumă responsabilitatea de a pune la dispoziţia celeilalte Părţi servicii corespunzătoare standardelor de calitate cuprinse în reglementarile legale în vigoare.

10.3 În cazul în care calitatea serviciilor furnizate de către una dintre Părţi nu îndeplineşte parametrii de calitate agreati de Parti prin art. 10.5, in Anexa 1, Anexa 1bis, Anexa 3 sau Anexa 3bis, cealaltă Parte poate suspenda unilateral, parţial sau total, Serviciile de Interconectare care au parametrii de calitate sub limitele convenite sau poate aplica o penalitate de 0.1% pe zi din suma facturată în luna în care parametrii de calitate nu sunt îndepliniţi. Partea reclamantă va suspenda Serviciile de Interconectare sau va aplica penalitatea, in masura in care cealaltă Parte nu remediaza situatia sau nu dovedeşte că nu a fost în culpă in termen de 7 zile de la transmiterea unei notificari in acest sens. După ce Partea în culpă notifica Partea reclamantă asupra restabilirii parametrilor de calitate agreati prin art. 10.5, in Anexa 1, Anexa 1 bis, Anexa 3 sau Anexa 3bis, furnizarea serviciilor de interconectare va fi reluata sau aplicarea penalitatilor se sisteaza.

10.4 Dacă un serviciu nou care se doreşte a fi furnizat sau solicitat de Operator nu îndeplineşte standardele de calitate agreate sau neîndeplinirea este semnalată de către personalul desemnat pentru aceasta expertiză, Telekom Romania Mobile poate refuza introducerea respectivului nou serviciu sau lua măsurile rezonabile necesare pentru avizarea clienţilor săi ca un asemenea serviciu nu îndeplineşte standardele curente de calitate aşteptate în mod normal pentru acel serviciu.

10.5 Serviciile Părţilor trebuie să îndeplinească în vederea interconectării cel putin parametrii de calitate prezentaţi mai jos:

10.5.1 Pentru interconectarea la nivel TDM:

|  |  |
| --- | --- |
| Parametru | Valoare |
| Disponibilitate legatură | 99,99% |
| CLI\* | 100% |
| Încărcarea pe link de semnalizare | 20%-30% funcţionare normală, 60% funcţionare în regim de avarie |
| Încărcarea medie pe rută | 10 – 90% (Erlang B) |
| Probabilitate de congestie (GoS) | 1% |
| Calitate suport trans (2Mb/s): | BER 10-6 |
| Procentajul de secunde eronate | 1,4% |
| Procentajul de secunde sever eronate | 0,07% |

10.5.2 Pentru interconectarea la nivel IP:

|  |  |
| --- | --- |
| Parametru | Valoare |
| Disponibilitate legatură | 99,95% |
| CLI\* | 100% |
| Încărcarea medie pe rută | 10 – 90% |
| Calitate suport transmisiuni: | jitter bun-1ms /mediu-10ms /slab-40ms  pachet loss bun-0.01% /mediu-0.1% /slab-5%  delay bun-5ms /mediu-50 /slab-200ms |

\* Ca exceptie, Partile agreeaza ca nivelul de transmitere a CLI poate scadea temporar sub procentul admis dar nu se poate situa sub nivelul de 90%, Scaderea CLI pana la 90% este acceptata de catre Parti numai in cazurile in care transmiterea CLI nu este posibila din punct de vedere tehnic.

10.6 Partile au obligația să trateze traficul corespunzător serviciilor de terminare a apelurilor primit în rețeaua publică de telefonie pe care o operează în aceleași condiții, inclusiv în ceea ce privește calitatea, cu cele asigurate traficului inițiat din propria rețea sau din rețelele persoanelor din același grup.

**Articolul 11 PREVIZIUNI ŞI PLANIFICARE**

11.1 Operatorul va furniza trimestrial către Telekom Romania Mobile previziuni asupra traficului national si/sau international, daca este cazul, care urmează să fie terminat în reţeaua Telekom Romania Mobile, în număr de minute pe luna aferent unei perioade de sase luni ulterioare lunii in care s-a transmis previziunea şi în condiţiile prevăzute în cuprinsul acordului de interconectare.

11.2. Previziunile menţionate la art. 11.1 vor fi furnizate până la sfârşitul ultimei luni din fiecare trimestru pentru urmatoarea perioada de sase luni. Netransmiterea previziunilor în acest termen îndreptăţeşte Telekom Romania Mobile să procedeze la suspendarea serviciilor reglementate de prezentul Acord, cu o notificare prealabilă de 5 zile lucrătoare, până când acestea sunt transmise de către Operator.

11.3. Părţile vor revizui rutele de trafic în mod regulat şi vor agrea asupra momentului în care o rută a devenit “matură”, respectiv când creşterea traficului a atins un punct la care previzionarea poate fi facută pe baza istoricului evoluţiei acestuia.

* 1. Până în momentul în care o rută devine “matură”*,* toate previziunile de trafic necesare planificărilor de capacitate vor fi furnizate de către Operator.

**Articolul 12 PREVEDERI COMERCIALE ŞI FINANCIARE**

* 1. **Tarife**
     1. Tarifele pentru toate serviciile care fac obiectul prezentului Acord sunt specificate în Anexa 2.
     2. Fiecare Parte va plăti tarifele calculate în conformitate cu şi în perioada specificată în acest Acord.
  2. **Facturarea**
     1. Fiecare Parte va măsura traficul de intrare (Incoming) şi cel de ieşire (Outgoing) pentru fiecare serviciu în parte, transmis pe legătura(ile) de interconectare aferenta(e) traficului naţional şi/sau internaţional, dacă este cazul, precum si numarul de apeluri de intrare (Incoming), respectiv de iesire (Outgoing), transmise pe legătura(ile) de interconectare aferenta(e) traficului naţional şi/sau internaţional, dacă este cazul. Aceste date de trafic vor constitui baza pentru reconcilierea datelor şi facturarea reciprocă a serviciilor de interconectare.
     2. Măsurarea duratei traficului de interconectare – pentru apeluri de voce - se face la secundă pentru timpul real de convorbire. Timpul real de convorbire reprezinta timpul de conversaţie pentru apelurile care au fost stabilite cu succes şi la care s-a răspuns. Timpul de conversaţie începe cu semnalul de răspuns şi se încheie cu primul semnal de eliberare a liniei generat fie de partea care a iniţiat apelul, fie de partea apelată.
     3. Fiecare factură va acoperi 1 (o) lună calendaristică (perioadă de facturare) cu excepţia primei perioade de facturare care va acoperi perioada începand de la data la care începe interconectarea între reţelele Părţilor şi sfârşitul lunii calendaristice în care se situează această dată.
     4. Fiecare Parte va pune la dispoziţia celeilalte Părţi, cel mai târziu până în a 8-a zi a lunii următoare perioadei facturate, rapoarte care sa contina, durata totala a traficului măsurat pe fiecare serviciu in parte, pentru luna calendaristică incheiata. Daca este aplicabil, rapoartele se vor intocmi separat pentru legătura(ile) de interconectare dedicata(e) traficului naţional şi respectiv pentru cea/cele dedicata(e) traficului internaţional. Aditional, Partile isi vor pune la dispozitie traficul (numarul de convorbiri si minute) terminat in reteaua Telekom Romania Mobile si/sau tranzitat catre alte retele ca urmare a portabilitatii numerelor atunci cand este cazul. Rapoartele vor include numărul real de minute, aferent traficului de intrare şi celui de ieşire, calculat prin adunarea duratei în secunde a fiecarei convorbiri individuale, exprimat ulterior în minute şi rotunjit la cea mai apropiată valoare exprimată în minute pentru voce.
     5. În vederea facturării serviciilor asociate interconectarii, Partea care emite factura va pune la dispoziţia celeilalte Părţi un raport cu detalierea elementelor de reţea sau a liniilor închiriate relevante pentru tarifarea serviciilor respective, precum si un raport cu detalierea serviciilor specifice în legătură cu portabilitatea numerelor, daca este cazul.
     6. Părţile vor emite, în baza datelor traficului de intrare măsurat de fiecare Parte, facturile pentru serviciile de interconectare furnizate conform Acordului, evidenţiind în facturi separate fiecare serviciu in parte. In cazul in care traficul se transmite prin legaturi separate de interconectare aferente traficului national, respectiv international, Partile vor emite facturi separate pentru traficul de voce naţional/internaţional.
     7. În cazul în care există o dispută iar reconcilierea nu este posibilă până la data emiterii facturii, Părţile vor emite facturile în baza traficului de intrare măsurat de fiecare Parte urmând ca procedura de reconciliere să se efectueze ulterior.
     8. Facturile vor fi emise simultan de către Părţi, nu mai târziu de data de 17 a lunii următoare perioadei de facturare şi vor fi transmise prin e-mail in ziua emiterii acestora.
     9. In fiecare factură sau in anexa acesteia se va mentiona volumul total de minute terminate in retea in decursul lunii luate in calcul, respectiv volumul total de minute tranzitate in contextul portabilitatii, daca este cazul, un raport cu detalierea elementelor de reţea sau a liniilor închiriate utilizate in decursul lunii respective.
     10. Facturile vor fi emise în Lei la cursul RON/moneda de tarifare, al BNR, valabil la data emiterii facturii.
     11. Fiecare Parte va păstra şi va ţine la dispoziţia celeilalte Părţi informaţii care justifică facturile sale pe ultimele 12 luni. Informaţiile şi modul de prezentare a acestora vor fi stabilite de comun acord. Setul minim de informaţii şi al modului de prezentare a acestora este prezentat în Anexa 5 la acordul de interconectare.
     12. Factura se consideră a fi acceptată de cealaltă Parte dacă aceasta nu obiectează, în scris, în termen de 10 zile calendaristice de la emiterea facturii. În cazul discrepanţelor între facturi, Părţile agreează să rezolve disputa cu buna credintă, în conformitate cu prevederile de la art. 12.5 si 12.6.
     13. Facturile vor fi expediate prin e-mail la punctul de contact mentionat in Anexa 6 la Acord.
  3. **Plata**
     1. În situaţia in care Operatorul este partea debitoare, plata facturilor va fi efectuată în termen de 12 zile de la data emiterii facturii(lor) aferenta(e) traficului naţional si/sau internaţional, daca este cazul, si de la data emiterii facturilor aferente serviciilor asociate interconectarii.
     2. În situaţia în care Telekom Romania Mobile este partea debitoare, plata se va efectua in 12 zile de la data emiterii facturii.
     3. Data plăţii va fi considerată data la care suma reprezentand contravaloarea tarifelor datorate crediteaza contul Parţii îndreptăţită să primească această sumă.

* + 1. Părţile vor putea efectua plati reciproce ale facturilor emise de Parti, în conformitate cu prevederile legale în vigoare.
    2. În cazul unei sume disputate, calculate conform art. 12.5.2, în ceea ce priveşte facturile emise de una sau de ambele Parti, Partea debitoare va plăti integral suma înscrisă în factură, urmând ca sumele aflate în dispută să fie clarificate ulterior. Declanşarea unei dispute nu absolvă niciuna din Părţi de la plata integrală a sumelor rezultate din compensarea facturilor, în termenul de plată prevăzut în Acord.
    3. Toate plăţile între Părţi vor fi efectuate în Lei, la cursul de schimb RON/moneda de tarifare stabilit de Banca Naţională a României la data emiterii facturii.
    4. În cazul în care una dintre Părţi nu achită sumele datorate la termenele stabilite conform art. 12.3.1 sau 12.3.2, cealaltă Parte are dreptul de a aplica penalităţi pentru întarzierea la plată în cuantum de 0,1%/zi de întârziere pentru traficul naţional si/sau international, daca este cazul, transmis pe legătura(ile) de interconectare aferenta(e) traficului naţional si/sau international, daca este aplicabil si pentru serviciile asociate interconectarii, calculate asupra sumei scadente şi neachitate, totalul penalităţilor pentru întârziere putând depaşi cuantumul sumei asupra căreia sunt calculate.

* + 1. În cazul plăţii cu întârziere a facturilor, Partea creditoare va include penalităţile de întârziere, astfel cum sunt prevazute la art. 12.3.7, de mai sus, intr-o factura separatapentru intarzierea la plata a contravalorii facturilor aferente serviciilor care fac obiectul prezentului Acord..

* + 1. În cazul în care Operatorul, in calitatea sa de parte debitoare, nu achită sumele datorate în termen de 12 zile de la data scadenta stabilita conform art. 12.3.1, Telekom Romania Mobile in calitatea sa de parte creditoare are dreptul de a suspenda serviciile furnizate în temeiul Acordului, cu o notificare prealabila de 5 zile.
  1. **Diferenţe de înregistrări de trafic** 
     1. În primele 6 luni de la intrarea în vigoare a Acordului, Părţile vor depune eforturi în direcţia calibrării măsurării traficului de catre fiecare parte a traficului de interconectare, (numar total de apeluri, durata totala a traficului), pentru legătura(ile) de interconectare aferenta(e) traficului naţional şi/sau internaţional, dacă este cazul, astfel încât diferenţa între traficul de intrare măsurat de o Parte şi traficul de ieşire măsurat de cealaltă Parte să fie sub 2% din valoarea cea mai mare.
     2. Ambele Părţi vor depune eforturi pentru reducerea diferenţei menţionate la paragraful anterior şi încadrarea în valoarea de 1%, valoare care urmează a fi valabilă după primele 6 luni de la intrarea în vigoare a prezentului Acord.
  2. **Disputa**
     1. Procedura descrisă în prezentul Art. 12.5 şi la Art. 12.6 se aplică în vederea soluţionării discrepanţelor rezultate între datele înregistrate de una din Părţi şi care au stat la baza facturii Părţii care facturează şi datele înregistrate de cealaltă Parte. Procedura nu se aplică în situaţia unor dispute apărute ca urmare a interpretării diferite a unor clauze contractuale cu privire la, de exemplu, nivelul tarifelor datorate de Părţi, modul/condiţiile de aplicare a acestora sau la alte aspecte care nu vizează înregistrări diferite ale datelor de către echipamentele utilizate de către Părţi.
     2. Formula după care se calculează diferenţele/discrepanţa între volumul traficului de intrare măsurat de o Parte şi volumul traficului de ieşire măsurat de cealaltă Parte pentru fiecare directie de trafic (Telekom Romania Mobile – Operator, Operator-Telekom Romania Mobile) este prezentată mai jos:

**Dt (%) = [(T int – T ies)/ T int]x100**

Unde:

Dt = discrepanţa calculata pentru volumul traficului aferent fiecarui serviciu

T int = volumul traficului de intrare total (de terminare si de tranzit) măsurat de o Parte

T ies = volumul traficului de ieşire total (de terminare si de tranzit) măsurat de cealaltă Parte

Discrepanţa de trafic se calculează separat pentru traficul transmis pe legătura(ile) de interconectare dedicată(e) traficului naţional şi pe cea/cele dedicată(e) traficului internaţional, dacă traficul este transmis prin legaturi separate de interconectare aferente traficului national, respectiv international.

* + 1. Formula dupa care se calculeaza diferentele/discrepanta, cand este cazul, intre numarul de apeluri de intrare in reteaua Telekom Romania Mobile este urmatoarea:

**Da (%) = [(Ta int CTE – Ta ies OPERATOR)/ Ta int CTE]x100**

Unde:

Da = discrepanţa calculata pentru numarul total de apeluri

Ta int CTE = numar apeluri total de intrare in reteua Telekom Romania Mobile măsurat de Telekom Romania Mobile

Ta ies OPERATOR = numar apeluri total de iesire din reteaua Operatorului măsurat de Operator

Discrepanţa de număr de apeluri se calculează separat pentru traficul transmis pe legătura(ile) de interconectare dedicată(e) traficului naţional şi pe cea/cele dedicată(e) traficului internaţional, dacă traficul este transmis prin legaturi separate de interconectare aferente traficului national, respectiv international.

* + 1. Dacă Partea debitoare doreşte să dispute o factură emisă de cealaltă Parte, trebuie să notifice Partea ce a emis factura în conformitate cu art. 12.2.12. Părţile vor coopera în rezolvarea disputei conform procedurii de reconciliere prezentată la art. 12.6.
    2. În cazul unei dispute, Partea care a iniţiat disputa va furniza cât mai multe detalii către cealaltă Parte. Dacă serviciile se referă la traficul schimbat între cele două reţele, setul minim de informaţii furnizate cuprinde: numărul real de minute, numărul de apeluri, perioada de facturare acoperită.
    3. Dacă nu este altfel reglementat în acest Acord, o dispută poate fi declanşată numai dacă discrepanţa de trafic sau cea de număr de apeluri depăşeşte 1% şi cea valorica depaşeşte 100 EUR. Dacă traficul este transmis prin legaturi separate de interconectare aferente traficului national, respectiv international, disputele de trafic, de număr de apeluri sau valorică, se ridică şi se rezolva separat pentru traficul transmis pe legătura(ile) de interconectare aferenta(e) traficului naţional respectiv pe cea/cele aferenta(e) traficului internaţional.
    4. Formula de calcul a discrepanţei valorice este aplicabila pentru fiecare serviciu in parte dupa cum urmeaza:

Dv = [(Tint-Ties)]val absoluta\*tarif serviciu

Unde

Dv = discrepanta valorica

T int = volumul traficului de intrare total (de terminare si de tranzit) măsurat de o Parte

T ies = volumul traficului de ieşire total (de terminare si de tranzit) măsurat de cealaltă Parte

Discrepanţa valorică se calculează separat pentru traficul transmis pe legătura(ile) de interconectare dedicată(e) traficului naţional şi pe cea/cele dedicată(e) traficului internaţional, dacă traficul este transmis prin legaturi separate de interconectare aferente traficului national, respectiv international.

* 1. **Reconcilierea**
     1. Dacă diferenţele de măsurare depaşesc procentajul sau limita valorică admise specificat la art. 12.4, Părţile vor depune toate eforturile pentru a rezolva această problemă în maximum 30 zile calendaristice de la notificarea uneia dintre Părţi, notificare realizată în conformitate cu art. 12.5.4. Astfel:

1. **Prima etapa**: Specialiştii în decontare vor coopera în soluţionarea disputei **în termen de 15 zile**. În acest interval Părţile vor depune toate eforturile pentru a investiga cauzele discrepanţei, urmând paşii următori dar fără a se limita la:
   * Schimbul în format electronic al datelor de trafic detaliate: date săptămânale, zilnice şi pe oră. Informaţia transmisă va include dar nu se va limita la: numărul de minute de intrare şi/sau ieşire, numărul de apeluri total sau aferente fiecărui Punct de Interconectare.
   * Schimbul de informaţii la nivel de apel, în vederea comparării, dintr-o perioadă de timp din cursul lunii facturate.
   * Efectuarea unor teste de reţea, apeluri efectuate în diverse puncte de interconectare, verificarea unor parametrii legaţi de tarifare şi durata apelurilor. Înregistrările apelurilor de test se vor schimba între părţi pentru verificarea rezultatelor.

Persoanele de contact responsabile cu solutionarea disputei in aceasta etapa sunt menţionate în Anexa 6 la Acord.

1. **A doua etapă**: În termen de maximum 5 zile de la data în care prima etapă a fost finalizată, reprezentanţii ambelor Părţi se vor întâlni pentru a analiza rezultatele obţinute. Dacă nu se ajunge la un acord asupra rezolvării disputei în termen de 10 zile după întâlnire, oricare Parte se poate adresa autorităţii competente pentru soluţionarea disputei.

Persoanele de contact responsabile cu solutionarea disputei in aceasta etapa sunt menţionate în Anexa 6 la Acord.

* + 1. În cazul în care, ca urmare a rezolvării unei dispute Părţile convin asupra sumelor ce au fost facturate în plus sau în minus de către una sau de ambele Părţi, ajustările necesare vor face obiectul unei alte facturi sau vor fi evidenţiate separat în urmatoarea factură.

**Articolul 13 UTILIZAREA ABUZIVĂ A ACORDULUI DE INTERCONECTARE**

* 1. În condiţiile prevăzute în prezentul Acord, legătura(ile) dedicate de interconectare vor fi folosite, de fiecare Parte, exclusiv pentru prestarea serviciilor reglementate de prezentul Acord. In cazul in care Partile agreaza ca traficul sa se transmita prin legaturi separate de interconectare aferente traficului national, respectiv international, legăturile dedicate de interconectare pentru traficul naţional vor fi folosite numai pentru deservirea acestui tip de trafic, iar legăturile dedicate de interconectare pentru traficul internaţional vor fi folosite numai pentru terminarea apelurilor internaţionale colectate de fiecare dintre Părţi din reţelele altor operatori.
  2. In cazul in care Partile agreaza ca traficul sa se transmita prin legaturi separate de interconectare aferente traficului national, respectiv international, fiecare Parte are dreptul de a respinge, fara o notificare prealabila, a celeilalte Parti, orice apel, venit pe legatura/ile dedicata(e) traficului national de interconectare, care are o identitate neinclusa in plajele de numerotatie specificate in Acord, cu exceptia traficului generat in scenariile de portabilitate sau de catre in-roameri Telekom Romania Mobile, a apelurilor naţionale generate de utilizatorii Operatorului care prin intermediul retelei unui alt operator cu care Telekom Romania Mobile are un acord de interconectare în derulare utilizeaza Serviciul de Selectie/Preselecţie a Transportatorului prin formarea Codului de Selectie/Preselecţie (CSC/CPS) al Operatorului şi a traficului naţional de tranzit colectat de una dintre Părţi şi terminat în reţeaua celeilalte Părţi. De asemenea, fiecare Parte are dreptul de a respinge, fara o notificare prealabila, a celeilalte Parti, orice apel, venit pe legatura/ile dedicata(e) traficului international de interconectare care are o identitate nationala. In situatia apelurilor naţionale sau internationale colectate de o Parte din reţelele altor operatori si transmise in reteaua celeilalte Parti, numerotatia primita pe legatura de interconectare dedicată traficului naţional, respectiv internaţional, va fi diferită de numerotatia cuprinsa in Planul de Numerotatie prevăzut in Anexa 4 a Acordului.
  3. Pentru cazul in care Partile agreaza ca traficul sa se transmita prin legaturi separate de interconectare aferente traficului national, respectiv international, nicio parte nu va tranzita şi/sau nu va termina către/în reţeaua celeilalte Părţi – prin legăturile de interconectare dedicate traficului naţional – apeluri originate în afara României, iar, prin legăturile de interconectare dedicate traficului internaţional, apeluri originate în România, fără acordul expres al celeilalte Parti, exprimat în scris în cadrul unui alt Acord sau al unui Act Adiţional la prezentul Acord. Nerespectarea acestor interdicţii este considerată abuz.
  4. Partile se obliga sa transmita prin legaturile de interconectare identitatea utilizatorului apelant. Fiecare Parte se obliga sa trimita identitatea liniei apelante fara sa o altereze, modifice sau stearga, atat in cazul traficului national de interconectare cat si al traficului international de interconectare, indiferent daca traficul national/international este transmis pe ace(l)easi legatura(i) de interconectare sau pe legaturi separate in functie de acordul Partilor, in conformitate cu dispoziţiile legislaţiei primare şi deciziile Autoritatii de Reglementare.
     1. Pentru cazul in care Partile au agreat ca traficul sa se transmita prin legaturi separate de interconectare aferente traficului national, respectiv international, fiecare Parte are obligatia de a nu transmite pe legatura de interconectare nationala niciun fel de trafic care are o identitate neinclusă în plajele de numerotatie specificate in Acord (cu exceptia traficului generat de in-roameri Telekom Romania Mobile, a traficului naţional generat de utilizatorii Operatorului care prin intermediul reţelei unui alt operator cu care Telekom Romania Mobile are un acord de interconectare în derulare utilizează Serviciul de Selectie/Preselecţie a Transportatorului prin formarea Codului de Selecţie/Preselecţie (CSC/CPS) al Operatorului , a traficului naţional de tranzit colectat de una dintre Părţi şi terminat în reţeaua celeilalte Părţi si a scenariilor de apelare agreate de catre Parti ce pot implica transmiterea unei alte identitati a utilizatorului apelant decit cea specificata in Acord, ex: call forward sau callcenter Telekom Romania Mobile etc), sau in situatiile legate de implementarea portabilităţii numerelor, reglementate ca atare prin prezentul Acord, iar pe legătura de interconectare internaţională, alt tip de trafic decât apeluri internaţionale colectate de Partea respectivă din reţelele altor operatori, fara acordul expres al celeilalte Parti.
     2. Pentru cazul in care Partile au agreat ca traficul sa se transmita prin ace(l)easi legaturi de interconectare aferenta(e) traficului national si international, fiecare Parte are obligatia de a nu transmite pe legatura(ile) de interconectare niciun fel de trafic care are o identitate neinclusă în plajele de numerotatie specificate in Acord, fara acordul expres al celeilalte Parti (cu exceptia traficului generat de in-roameri Telekom Romania Mobile, a traficului naţional generat de utilizatorii Operatorului care prin intermediul reţelei unui alt operator cu care Telekom Romania Mobile are un acord de interconectare în derulare utilizează Serviciul de Selectie/Preselecţie a Transportatorului prin formarea Codului de Selecţie/Preselecţie (CSC/CPS) al Operatorului, a traficului naţional de tranzit colectat de una dintre Părţi şi terminat în reţeaua celeilalte Părţi si a scenariilor de apelare agreate de catre Parti ce pot implica transmiterea unei alte identitati a utilizatorului apelant decit cea specificata in Acord, ex: call forward sau callcenter Telekom Romania Mobile etc, a traficului internaţional colectat de Partea respectivă din reţelele altor operatori sau in situatiile legate de implementarea portabilităţii numerelor, reglementate ca atare prin prezentul Acord).
  5. In consecinta, orice transmitere de trafic fara identitate, a cărui identitate a fost alterata, modificata ori stearsa de către una din Părţi sau nerespectarea tipului de trafic care poate fi transmis prin legătura(ile) de interconectare naţională, respectiv internaţională, pentru cazul in care Partile au agreat ca traficul sa se transmita prin legaturi separate de interconectare aferente traficului national, respectiv international, constituie utilizare abuziva, fiind aplicabile în acest caz dispoziţiile art. 13.8. Ca si exceptie, Partile inteleg ca poate fi transmis pe legatura de interconectare trafic fara identitate doar in cazurile in care transmiterea CLI nu este posibila din punct de vedere tehnic (in cazul traficului originat de abonatii Partilor conectati la comutatoare analogice sau in cazul traficului de tranzit colectat de Parti de la abonatii conectati la comutatoare analogice). Partile vor depunde toate eforturile pentru reducerea pana la eliminare a procentului de trafic fara identitate transmis pe legatura de interconectare.
  6. Nerespectarea uneia sau mai multor interdicţii din prezentul articol este considerata utilizare abuziva.
  7. Părţile sunt de acord să depună toate eforturile necesare pentru detectarea, identificarea şi eliminarea oricărei creşteri artificiale a traficului avand la baza acţiuni sau inactiuni ale uneia din Parti si/sau ale unei terţe părţi. Prin crestere artificiala a traficului („Trafic artificial”) se intelege, spre exemplu, un volum de convorbiri efectuate sau generate in mod artificial sau prelungite in mod special pentru beneficiul direct sau indirect al unei Parti sau a unei terte parti, convorbiri care au caracteristici disproportionate in raport cu numarul total sau durata uzuala a convorbirilor. Va fi considerat Trafic Artificial si traficul efectuat de catre o Parte cu titlul de teste daca acea Parte nu a informat in prealabil, in scris, cu aratarea perioadei si conform procedurilor aplicabile, faptul ca urmeaza sa efectueze teste.
     1. In cazul detectarii de catre una din Parti (Partea afectata) a unui Trafic Articifial, Partea afectata este indreptatita sa ia imediat toate masurile pe care le considera necesare pentru stoparea efectuarii Traficului Artificial, informand celalalta Parte in legatura cu faptul ca a detectat Trafic Artificial. In urma primirii din partea Partii afectate a informarii referitoare la detectarea unui Trafic Artificial, cealalata Parte va lua toate masurile aflate sub controlul sau pentru stoparea efectuarii Traficului Artificial, comunicand celeilalte Parti masurile intreprinse precum si, daca are cunostinta, care sunt cauzele care au condus la producerea Traficului Artificial. Partea afectata va fi indreptatita sa refuze plata tarifului de interconectare pentru Traficul Artificial, iar cealalta Parte nu va putea obliga Partea afectata la plata tarifului de interconectare pentru Traficul Artificial.
     2. In cazul in care in termen de 3 ore dupa transmiterea de catre Partea afectata catre cealalta Parte a informarii in legatura cu detectarea unui Trafic Artificial, cealalta Parte nu ia sau nu poate lua nici o masura sau, in orice caz, efectuarea in continuare de Trafic Artificial nu poate fi stopata, Partea afectata va fi indreptatita sa suspende imediat, parţial sau total, transmiterea de trafic pe resursele de numerotatie pe care s-a detectat Traficul Artificial. In cazul in care se impune suspendarea transmiterii de trafic pe legăturile de interconectare pe care s-a detectat Traficul Artificial, termenul in care Partea afectata poate lua masura suspendarii sus-mentionata este de 15 zile de la data transmiterii informarii catre cealalta parte cu privire la detectarea Traficului Artificial.
     3. In cazul detectarii de catre Parti a unui Trafic Artificial, inclusiv in situatia in care acesta este cauzat de acţiuni sau inactiuni ale unor terţe părţi, Părţile vor coopera cu buna credinta, vor schimba informaţiile necesare, vor depune toate eforturile pentru eliminarea conditiilor care au condus la aparitia Traficului Artificial si vor lua masurile necesare pentru prevenirea apariţiei viitoare a unor astfel de situatii în reţelele Părţilor.
  8. La solicitarea Partii (afectata) ce identifica una sau mai multe dintre situatiile de abuz: (i) apel transmis pe altă legătură de interconectare decât cea destinată tipului respectiv de apeluri, daca este aplicabil, (ii) apel fără identitate, apel cu identitate incompletă, (exceptie: apeluri efectuate de utilizatorii Operatorului in scenariile de portabilitate sau care prin intermediul centralelor analogice Romtelecom utilizeaza serviciul de Selectie/Preselecţie a Transportatorului prin formarea Codului de Selectie/Preselecţie – CSC/CPS – al Operatorului), apel cu identitate parţial sau total modificată ori mascată, (iii) apel initiat din altă reţea nationala (exceptie: apeluri efectuate de utilizatorii Operatorului in scenariile de portabilitate sau care prin intermediul retelei unui alt operator cu care Telekom Romania Mobile are un acord de interconectare în derulare utilizeaza serviciul de Selectie/Preselecţie a Transportatorului prin formarea Codului de Selectie/Preselecţie (CSC/CPS), traficul naţional de tranzit colectat de una dintre Părţi şi terminat în reţeaua celeilalte Părţi în măsura în care acesta face obiectul Acordului, conform Anexei 2, traficul generat de in-roameri Telekom Romania Mobile sau alte situaţii specifice menţionate în Anexa 2) – cealalta Parte (sesizată) are obligatia de a remedia situatia si a formula un raspuns in termen de 15 zile de la primirea sesizarii. Daca abuzul continua, Partea afectata are dreptul de a:
* sesiza autoritatile competente pentru rezolvarea conflictului si/sau de a
* aplica o majorare, reprezentand daune contractuale, de 100% a sumei facturate pentru traficul generat de SIM-urile sau liniile respective, înregistrat în întreaga lună în care s-a transmis apelul abuziv precum si pentru traficul aferent lunilor ulterioare, pana la limitarea definitiva a traficului dinspre numerele respective şi/sau de a
* suspenda, parţial sau total, primirea de trafic pe legăturile de interconectare pe care s-a transmis trafic abuziv.

Măsurile luate conform prezentului paragraf vor fi însoţite de unul sau mai multe dintre urmatoarele mijloace de probă: declaratiile scrise ale martorilor (incluzand acordul acestora pentru verificarea tehnica a declaratiilor), procese verbale de constatare intocmite de autoritati competente sau orice alte mijloace de proba apte să demonstreze situaţia de abuz. Aplicarea măsurii prevăzute în prezentul paragraf este independentă de luarea oricărei alte măsuri mentionate în prezentul Acord.

* 1. În toate situaţiile de abuz, Partea afectată are dreptul de a respinge orice apel, venit pe legătura de interconectare, care are o identitate considerată a fi implicată în abuz, potrivit prezentului Acord.

**Articolul 14 CLI**

* 1. Atunci când o Parte transmite apeluri către reţeaua celeilalte Părţi, are obligaţia să genereze sau să preia şi să transmita, să nu modifice, altereze, ascundă sau şteargă CLI.
  2. Partea care primeste CLI îl va folosi doar în scopurile următoare:
     1. rutarea apelurilor
     2. afişarea identităţii apelantului – CLIP (Calling Line Identification Presentation) atâta timp cât CLIR (Calling Line Identification Restriction) nu a fost activat de către cel ce efectuează apelul.
     3. în concordanţa cu legislaţia în vigoare, temporar, urmărirea convorbirilor, identificarea abonaţilor ce încalcă dreptul la intimitate, efectuarea de statistici privind originea apelului şi prevenirea şi detectarea abuzurilor.
  3. Nerespectarea obligaţiilor prevăzute de prezentul articol constituie utilizare abuzivă, prevederile Art. 13 fiind aplicabile în mod corespunzător.
  4. Partea care primeşte trafic fără identitate (Parte afectată) are dreptul de a suspenda, parţial sau total, serviciul de interconectare dacă, după notificarea Părţii care a transmis acest trafic (Parte sesizată), realizată în conformitate cu prevederile art. 25, Partea sesizată nu corectează situaţia în termen de 15 zile de la primirea notificării şi nu informează, în scris, Partea afectată asupra remedierii.
  5. Nicio Parte nu va solicita vreun tarif pentru generarea şi transmiterea informaţiei CLI.

**Articolul 15 ALTE OBLIGAŢII**

15.1 Executarea, ca şi interpretarea clauzelor prezentului Acord, nu pot contraveni prevederilor legale în vigoare.

15.2 În cadrul acestui Acord, Operatorul şi Telekom Romania Mobile vor fi răspunzătoare pentru serviciile furnizate în interiorul propriilor reţele, pentru traficul transmis pentru a fi terminat în reţeaua celeilalte Părţi, pentru respectarea dispoziţiilor legislaţiei primare şi ale măsurilor luate de Autoritatea de Reglementare sau de altă Autoritate Relevantă în legătură cu executarea prezentului Acord, conform art. 15.1, şi pentru orice alte obligaţii care le revin în temeiul prezentului Acord.

15.3 Fiecare Parte va trata şi soluţiona reclamaţiile provenite de la proprii utilizatori.

**Articolul 16 FORŢA MAJORĂ. CAZUL FORTUIT**

16.1 Prin Forţa majoră se întelege orice eveniment extern, cu caracter exceptional, absolut invincibil, imprevizibil şi imposibil de inlăturat, produs după intrarea în vigoare a Acordului, şi care împiedică Părţile sau Partea care îl invoca în condiţiile legii, să-şi îndeplinească obligaţiile asumate prin Acord. Cazul fortuit este un eveniment care nu poate fi prevazut si nici împiedicat de catre cel care ar fi fost chemat sa raspunda daca evenimentul nu s-ar fi produs.

16.2 Partea care invocă producerea cazului de forţă majoră/cazul fortuit, va notifica celeilalte Părţi producerea acestuia în termen de 3 zile lucratoare de la apariţia evenimentului invocat, iar în termen de 5 zile lucratoare va înainta dovada constatării cazului de forţă majoră/cazului fortuit, emis de Camera de Comert şi Industrie a României. Aceeaşi procedură şi modalitate de notificare se aplică şi pentru încetarea situaţiei de forţă majoră/cazului fortuit.

16.3 Invocarea cazului de forţă majoră/cazului fortuit în condiţiile legii exonorează de răspundere Partea care îl invocă numai pe durata constatată legal a existenţei cazului de forţă majoră/cazului fortuit.

16.4 În situaţia în care forţa majoră/cazul fortuit, legal invocat(ă) şi dovedit(ă) în condiţiile legii durează mai mult de 30 de zile, Părţile se vor reuni în mod obligatoriu pentru a stabili condiţiile continuării îndeplinirii obligaţiilor asumate prin Acord, sau încetarea acestuia.

**Articolul 17 COMPENSAŢII**

Părţile răspund una faţă de cealaltă pentru executarea necorespunzatoare sau neexecutarea obligaţiilor contractuale, dar numai pentru daune sau prejudicii directe.

**Articolul 18 INTRAREA ÎN VIGOARE – VALABILITATE**

18.1 Acordul intră în vigoare la data semnarii lui şi înăuntrul perioadei prevăzute de Autoritatea de Reglementare pentru implementarea acordurilor de interconectare. Deschiderea comerciala a traficului intre retelele Partilor se va stabili ulterior, de comun acord, prin semnarea unei Scrisori comune de lansare comercială, care face parte integrantă din prezentul Acord. Pentru serviciile asociate interconectarii, Operatorul va fi taxat, cu tarifele stipulate in Anexa 2 la Acord, incepand cu data lansarii comerciale mentionata in Scrisoarea de lansare comerciala (pentru interconectari initiale sau lansari de noi servicii) sau de la data realizarii cresterii capacitatii de interconectare intre Telekom Romania Mobile si Operator, confirmata de ambele parti in scris (via e-mail).

In cazul in care Operatorul nu efectueaza testele de rutare si billing si nu semneaza Scrisoarea de lansare comerciala in maxim 1 (o) luna de la data instalarii/punerii la dispozitie a legaturilor de interconectare (pentru interconectari initiale sau lansari de noi servicii), data comunicata de Telekom Romania Mobile prin e-mail, Telekom Romania Mobile, pentru cazul interconectarii pe baza tehnologiei TDM, va percepe tariful de “Rezervare capacitate comandata in avans” mentionat in Anexa 2 la Acord, pana la semnarea Scrisorii de lansare comerciala.

Telekom Romania Mobile îşi rezervă dreptul de a desfiinţa capacităţile instalate, daca acestea nu sunt utilizate o perioada de 6 luni, pe baza unei notificări prealabile de 10 zile lucrătoare, dacă în decursul acestui termen, Operatorul nu a solicitat în scris menţinerea capacităţilor instalate sau daca Operatorul a solicitat in scris mentinerea capacitatilor instalate dar nu a efectuat plata oricaror sume datorate Telekom Romania Mobile in baza Acordului.

18.2 Acordul intră în vigoare la data prevăzută la art. 18.1 numai dacă se îndeplinesc următoarele condiţii:

18.2.1 Niciuna dintre Părţi nu are faţă de cealaltă niciun fel de datorie scadentă, indiferent dacă o astfel de datorie ar rezulta din relaţiile de interconectare anterioare încheierii prezentului Acord, din alte contracte încheiate între Părţi sau din alte acte ori fapte juridice, licite sau ilicite;

18.2.2 Nu există cereri cu privire la deschiderea procedurii insolvenţei introduse împotriva Operatorului;

18.2.3 Au fost identificate legăturile de interconectare specifice, cu capacitatea necesară pentru serviciile furnizate, în raport cu estimările iniţiale de trafic;

18.2.4 Fiecare dintre Părţi a transmis celeilalte Părţi documentele/manualele descriind standardele de calitate ale propriilor servicii, care îndeplinesc cerinţele rezonabile ale celeilalte Părţi şi sunt aprobate de către aceasta.

18.3 Îndeplinirea condiţiilor prevăzute la art. 18.2 se constată printr-un proces-verbal semnat de ambele Părţi.

18.4 Acordul este valabil pe o perioadă de .... ani[[1]](#footnote-1) de la data semnării sale si se prelungeste automat si succesiv pe perioade de cate un an, daca niciuna din Parti nu trimite celeilalte, cu minim 60 de zile inainte de expirarea fiecarei perioade de valabilitate, prin scrisoare recomandata cu confirmare de primire, notificarea de incetare a Acordului.

**Articolul 19 SUSPENDAREA**

### 19.1 Fiecare Parte are dreptul de a suspenda total sau parţial Serviciile de interconectare, cu notificare prealabilă şi dacă problema semnalată nu a fost remediată în perioada notificării, în următoarele cazuri:

19.1.1 În cazul deteriorării parametrilor de calitate ai serviciului de interconectare oferit de cealaltă Parte (partenerul sau de interconectare), în conformitate cu art. 10.3., cu notificare prealabilă de 7 zile;

19.1.2 Pentru neplata sumelor facturate, în conformitate cu art. 12.3.7., cu notificare prealabilă conform art. 12.3.9;

19.1.3 Pentru nerespectarea clauzelor de constituire a Scrisorii de Garanţie, în conformitate cu art. 22.1 şi 22.2;

19.1.4 În cazul nerespectării prevederilor art. 13.2, cu notificare prealabilă de 15 zile;

19.1.5 În caz de utilizare abuziva a Acordului, in conformitate cu prevederile art. 13.3, 13.4, 13.5, 13.6, 13.7 si 13.8, cu notificare prealabilă de 15 zile;

19.1.6 In cazul in care cealalta Parte produce Trafic artificial;

19.1.7 În cazul în care descoperă nerespectarea de către Operator a declaraţiilor şi garanţiilor prevăzute la art. 26;

19.1.8 În orice alte cazuri prevăzute în mod expres de prezentul Acord şi în cazul oricărei încălcări notificate în prealabil de către Părţi a uneia dintre obligaţiile ce-i revin în temeiul Acordului, până la remedierea încălcării.

* 1. Suspendarea Acordului în temeiul art. 19.1 se realizează printr-o notificare transmisă de către una din Părţi catre Partea în culpă. La expirarea perioadei pentru care poate fi luata masura suspendarii, daca Partea in culpa nu a procedat la inlaturarea motivului care a condus la suspendarea serviciilor furnizate de cealalta Parte, Partea in culpa este de drept in intarziere.
  2. Indiferent de motivul suspendarii, partiale sau totale, a serviciilor furnizate Părţii în culpă de catre Partea reclamantă, in conditiile in care motivul suspendarii a fost inlaturat, Partea în culpă va trimite, la punctul de contact pentru comunicari din Anexa 6, o cerere de repunere in functiune a serviciului. In masura in care Partea reclamantă constata ca motivul suspendarii serviciilor sau serviciului a fost eliminat, aceasta va repune in functiune serviciul sau serviciile si va factura suplimentar Partea în culpă cu tariful corespunzator prevazut in Anexa 2. Pentru repunerea in functiune a serviciului, dupa remedierea cauzelor care au generat suspendarea serviciului, Partea în culpă va transmite Parţii reclamante cererea de repunere in functiune a serviciului prezentata in Anexa 14 a Acordului.
  3. Indiferent de motivul suspendarii, partiale sau totale, a serviciilor furnizate Părţii în culpă de catre Partea reclamantă, in conditiile in care motivul suspendarii nu a fost inlaturat in termenul contractual in care Partea reclamanta poate suspenda serviciile furnizate celeilalte Parti, Partea reclamanta poate declara rezilierea unilaterala a prezentului Acord, fara nici o alta formalitate sau interventie a instantelor de judecata sau arbitrale, incepand cu ziua imediat urmatoare celei in care expira termenul contractual aferent suspendarii dispuse, printr-o notificare de reziliere transmisa in acest sens celeilalte Parti.

**Articolul 20 REZILIEREA**

20.1 Oricare dintre Părţi poate declara rezilierea unilaterala a prezentului Acord, fără intervenţia instanţei de judecată sau vreo altă formalitate, în cazul în care cealaltă Parte îşi încalcă / nu-şi îndeplineşte, în totalitate sau parţial, (i) o obligatie contractuala pentru care s-a prevazut in mod expres dreptul Partii de a declara rezilierea de drept a prezentului Acord sau (ii) in mod repetat, oricare dintre obligaţiile asumate prin acest Acord altele decat cele care intra sub incidenta lit. (i) de mai sus. În cazurile indicate mai sus, Partea afectata va transmite Partii in culpa declaratia de reziliere unilaterala a prezentului Acord prin care va fi acordat un termen de executie de maxim 30 de zile si care va produce si punerea in intarziere a celeilalte Parti cu privire la obligatia incalcata/neindeplinita, in tot sau in parte, daca pentru respectiva obligatie Partea in culpa nu este de drept in intarziere. Executarea integrală de catre Partea in culpa a obligatiei/obligatiilor notificate, în termenul de executie indicat in declaratia de reziliere unilaterala a prezentului Acord, înlătură efectul rezilierii, Acordul continuand sa ramana in vigoare. In situatia in care in termenul de executie mentionat in declaratia de reziliere unilaterala a prezentului Acord, partea in culpa nu remediaza obligatia/obligatiile notificate, prezentul Acord va inceta de drept la expirarea termenului de executie mentionat in respectiva declaratie de reziliere unilaterala.

20.2 Prezentul Acord inceteaza de drept, fără punere în întârziere, fara interventia instantei şi fără îndeplinirea unei alte formalităţi prealabile în cazul expirării, suspendării, revocării, încetării, pierderii, retragerii dreptului celeilalte Parti de a furniza reţele şi servicii de comunicaţii electronice pe baza autorizaţiei generale sau a oricărui alt drept ori calitate acordată de Autoritatea de Reglementare sau altă Autoritate Relevantă prin licenţe sau alte acte administrative (sau în cazul imposibilităţii de utilizare a acestor acte) sau în cazul în care oricare dintre aceste drepturi ori calităţi ale Partii respective a fost astfel restrânsa sau modificata ori în situaţia în care, ca urmare a emiterii oricărui act de către Autoritatea de Reglementare sau altă Autoritate Relevantă ori din orice alt motiv una dintre Parti nu-şi mai poate îndeplini în totalitate şi în mod corespunzator obligaţiile prevăzute în prezentul Acord sau de reglementările legale în vigoare.

20.3 Încetarea Acordului, indiferent de motivul încetării, nu are niciun efect cu privire la drepturile şi obligaţiile Părţilor, născute anterior datei încetării Acordului.

**Articolul 21 AMENDAMENTE**

21.1 Prezentul Acord poate fi modificat/ amendat în cazul în care survin elemente ulterioare ţinând de condiţiile tehnice şi financiare ale interconectării şi diferite de cele incluse în Acord, care ar putea afecta aplicarea sa, precum şi în orice alte cazuri în care Părţile sunt de acord în acest sens. O asemenea modificare/amendare necesită acordul scris al ambelor Părţi.

21.2 Operatorul poate solicita Telekom Romania Mobile modificarea/amendarea Acordului printr-o notificare transmisa catre Telekom Romania Mobile in conformitate cu prevederile art. 25.

Partile vor face demersurile necesare pentru incheierea actului aditional la Acord, implementarea serviciilor aferente in termenele mentionate mai jos, conform Deciziilor ANCOM nr 49/ 2018 si 1149/2018.

Termenul de negociere pentru modificarea sau completarea unui acord de interconectare este de cel mult 25 de zile de la data primirii solicitarii de modificare/amendare a Acordului.

Telekom Romania Mobile va întreprinde demersurile necesare pentru implementarea prevederilor acordului de interconectare, astfel incât furnizarea serviciilor de interconectare să poată începe în termen de cel mult 65 de zile lucrătoare de la data incheierii (semnării) acordului de interconectare sau de la data modificării prevederilor acordului de interconectare, pe baza unei cereri de interconectare la noi puncte de acces, respectiv în termen de 25 de zile lucrătoare de la data modificării prevederilor acordului de interconectare, dacă nu se solicită interconectarea la noi puncte de acces.

21.3 Telekom Romania Mobile poate solicita Operatorului modificarea/amendarea Acordului printr-o notificare transmisa catre Operator in conformitate cu prevederile art. 25. Partile vor face demersurile necesare pentru incheierea actului aditional la Acord si implementarea serviciilor aferente. in cel mai scurt timp, fara a depasi termenele mentionate in art. 21.2 de mai sus.

21.4 În cazul unei modificări a cadrului tehnic şi de reglementare, sau al altor modificări substanţiale ale tarifelor sau tehnologiei, ca urmare a unui act al Autorităţii de Reglementare ori al altei Autorităţi Relevante ori din alte motive independente de vointa Telekom Romania Mobile care impun modificarile mai sus amintite, Părţile convin să introducă, la timp, modificarile necesare în Acord. În cazul în care modificările vizează eliminarea sau micşorarea domeniului de aplicare a obligaţiilor care-i revin Telekom Romania Mobile, Telekom Romania Mobile este îndreptăţită să solicite Operatorului renegocierea Acordului. Ori de câte ori o modificare de către Autoritatea de Reglementare a obligaţiilor impuse Telekom Romania Mobile va determina modificarea prevederilor ORI, respectiv ale Acordului, Telekom Romania Mobile va transmite Operatorului o informare privind clauzele contractuale care urmează să facă obiectul modificării contractului dintre Părţi. Dacă în termen de 60 de zile de la primirea notificării, cu excepţia cazului în care Operatorul a solicitat expres încetarea contractului, Părţile nu ajung la un acord, acestea se pot adresa Autorităţii de Reglementare în vederea soluţionării diferendului.

21.5 Toate modificarile/amendamentele la acest Acord vor face obiectul unor Acte Adiţionale semnate de ambele Părţi, ce vor fi considerate ca facând parte din Acord din momentul semnării lor, dacă nu se prevede altfel în respectivul document.

**Articolul 22 SCRISOAREA DE GARANŢIE**

22.1 Atat la incheierea prezentului Acord, cat si oricand pe durata valabilitatii acestuia, Telekom Romania Mobile, este îndreptăţit să solicite Operatorului, constituirea unei Scrisori de Garanţie bancară emisa de catre o societate bancara din Romania, avand ca perioada de valabilitate un an de zile, conform modelului prevăzut în Anexa 9.Operatorul are obligatia de a reinnoi Scrisoarea de Garantie cu cel putin 15 zile inainte de data expirarii acesteia sau ori de cate ori i se solicita de catre Telekom Romania Mobile, in termen de 15 zile de la data solicitarii, in caz contrar, Telekom Romania Mobile avand dreptul sa suspende serviciul de interconectare. Restabilirea acestuia se va face numai dupa prezentarea noii Scrisori de Garantie. Neprezentarea unei noi Scrisori de Garantie reprezinta o incalcare a Acordului de catre Operator, Telekom Romania Mobile avand la dispozitie toate remediile precizate in Acord.

22.2 Scrisoarea de Garanţie constituie pre-condiţie a semnarii Scrisorii de lansare comerciale a prezentului Acord. Dupa expirarea duratei initiale, Scrisoarea de Garanţie trebuie să fie reînnoită ori de cate ori este nevoie pentru a acoperi orice durată de valabilitate ulterioară a Acordului, dispozitiile art. 22.1 fiind aplicabile in mod corespunzator.

* 1. Valoarea Scrisorii de Garantie se calculeaza in functie de tipul de trafic aferent perioadei de expunere si de tarifele corespunzatoare acestui tip de trafic.
  2. Perioada de expunere este 74 de zile si reprezinta intervalul de timp cuprins intre inceputul lunii de trafic facturabil si momentul in care Telekom Romania Mobile poate suspenda serviciul, conform preverilor art.12.3. Considerând 30 de zile ca durata acceptată prin convenţie a unei luni, perioada de expunere de 74 de zile este echivalentul a 2,47 luni.

Perioada de expunere = Perioada de facturare de o luna calendaristica + Termenul maxim de emitere a facturii pentru respectivul serviciu aferent acestei luni + Termenul maxim de plata + Termenul de gratie pentru suspendare + Termen de punere in intarziere cu privire la suspendarea serviciului de catre Telekom Romania Mobile.

22.5 Valoarea Scrisorii de Garantie bancara se calculeaza dupa cum urmeaza:\*

1. pentru cazul traficului national transmis de Operator pe legătura de interconectare dedicată traficului naţional:

**VSGBN = TNL X tariful de terminare în reţeaua Telekom Romania Mobile X Perioada de expunere (luni), unde:**

**VSGBN** este valoarea Scrisorii de Garanţie bancară aferenta traficului national,

**TNL** reprezinta valorile de trafic naţional lunar calculate in functie de traficul mediu lunar pe ultimele 3 luni sau, in lipsa acestuia, pe baza unei previziuni furnizate de Operator prin completarea formularelor prezentate în acordul de interconectare.

Valoarea Scrisorii de Garanţie bancare, **VSGBN,** se calculează în acelaşi mod, detaliat mai sus, indiferent de tipul interconecării, directe sau prin tranzit.

1. pentru cazul traficului international transmis de Operator separat pe legatura de interconectare directa dedicată traficului internaţional, daca este aplicabil:

**VSGBI = TIL X tariful de terminare în reţeaua Telekom Romania Mobile X Perioada de expunere (luni), unde:**

**VSGBI** este valoarea Scrisorii de Garanţie bancară aferente traficului international

**TIL** reprezinta valorile de trafic internaţional lunar calculate in functie de traficul mediu lunar pe ultimele 3 luni sau, in lipsa acestuia, pe baza unei previziuni furnizate de Operator prin completarea formularelor prezentate în acordul de interconectare.

Valoarea Scrisorii de Garanţie bancare, **VSGBI,** se calculează în acelaşi mod, detaliat mai sus, indiferent de tipul interconecării, directe sau prin tranzit.

1. pentru traficul national si international transmis de Operator pe aceeasi legatura de interconectare aferenta traficului national si international, daca Partile au agreat aceasta solutie de interconectare

**VSGBN+I = TL X tariful de terminare în reţeaua Telekom Romania Mobile X Perioada de expunere (luni), unde:**

**VSGBN+I** este valoarea Scrisorii de Garanţie bancară aferenta traficului national si international,

**TL** reprezinta valorile de trafic lunar naţional si international calculate in functie de traficul mediu lunar pe ultimele 3 luni sau, in lipsa acestuia, pe baza unei previziuni furnizate de Operator prin completarea formularelor prezentate în acordul de interconectare.

Valoarea Scrisorii de Garanţie bancare, **VSGBN+I,** se calculează în acelaşi mod, detaliat mai sus, indiferent de tipul interconecării, directe sau prin tranzit.

*\* - 1. In cazul in care un Operator doreste doar interconectare in vederea furnizarii serviciului de terminare a apelurilor nationale, pe legatura dedicata transmiterii traficului national, la puncte mobile sau la puncte fixe in reteaua Telekom Romania Mobile in formulele de calcul se va lua in considerare traficul national lunar de voce (TNL) terminat sau previzionat a fi terminat la puncte mobile sau la puncte fixe in reteaua Telekom Romania Mobile inmultit cu tariful corespunzator perceput de Telekom Romania Mobile pentru respectivul serviciu si inmultit cu perioada de expunere. In cazul in care un Operator doreste interconectare in vederea furnizarii serviciilor de terminare a apelurilor nationale, pe legatura dedicata transmiterii traficului national, la puncte fixe si mobile in reteaua Telekom Romania Mobile, in formulele de calcul se va lua in considerare cumulativ atat TNL terminat sau previzionat a fi terminat la puncte fixe in reteaua Telekom Romania Mobile inmultit cu tariful perceput de Telekom Romania Mobile pentru acest serviciu, cat si TNL terminat sau previzionat a fi terminat la puncte mobile in reteaua Telekom Romania Mobile inmultit cu tariful perceput de Telekom Romania Mobile pentru acest serviciu, suma fiind inmultita cu perioada de expunere.*

*- 2. In cazul in care un Operator doreste doar interconectare in vederea furnizarii serviciului de terminare a apelurilor internationale, pe legatura dedicata transmiterii traficului international, la puncte mobile sau la puncte fixe in reteaua Telekom Romania Mobile in formulele de calcul se va lua in considerare traficul international lunar de voce (TNL) terminat sau previzionat a fi terminat la puncte mobile sau la puncte fixe in reteaua Telekom Romania Mobile inmultit cu tariful corespunzator perceput de Telekom Romania Mobile pentru respectivul serviciu si inmultit cu perioada de expunere. In cazul in care un Operator doreste interconectare in vederea furnizarii serviciilor de terminare a apelurilor internationale, pe legatura dedicata transmiterii traficului international, la puncte fixe si mobile in reteaua Telekom Romania Mobile, in formulele de calcul se va lua in considerare cumulativ atat TIL terminat sau previzionat a fi terminat la puncte fixe in reteaua Telekom Romania Mobile inmultit cu tariful perceput de Telekom Romania Mobile pentru acest serviciu, cat si TIL terminat sau previzionat a fi terminat la puncte mobile in reteaua Telekom Romania Mobile inmultit cu tariful perceput de Telekom Romania Mobile pentru acest serviciu, suma fiind inmultita cu perioada de expunere.*

*.*

*- 3. In cazul in care un Operator doreste interconectare in vederea furnizarii serviciului de terminare a apelurilor nationale si internationale, pe aceeasi legatura/legaturi dedicata(e) transmiterii traficului national si international, la puncte mobile sau la puncte fixe in reteaua Telekom Romania Mobile in formulele de calcul se va lua in considerare traficul national lunar de voce national si international (TL) terminat sau previzionat a fi terminat la puncte mobile sau la puncte fixe in reteaua Telekom Romania Mobile inmultit cu tariful corespunzator perceput de Telekom Romania Mobile pentru respectivul serviciu si inmultit cu perioada de expunere. In cazul in care un Operator doreste interconectare in vederea furnizarii serviciilor de terminare a apelurilor nationale si internationale, pe aceeasi legatura/legaturi dedicata(e) transmiterii traficului national si international, la puncte fixe si mobile in reteaua Telekom Romania Mobile, in formulele de calcul se va lua in considerare cumulativ atat TL terminat sau previzionat a fi terminat la puncte fixe in reteaua Telekom Romania Mobile inmultit cu tariful perceput de Telekom Romania Mobile pentru acest serviciu, cat si TL terminat sau previzionat a fi terminat la puncte mobile in reteaua Telekom Romania Mobile inmultit cu tariful perceput de Telekom Romania Mobile pentru acest serviciu, suma fiind inmultita cu perioada de expunere.[[2]](#footnote-2)*

22.6 Telekom Romania Mobile va solicita cresterea valorii Scrisorii de Garantie in situatia creşterii cu mai mult de 20% intr-o luna a volumului traficului transmis de Operator fata de cel luat in calcul la stabilirea valorii Scrisorii de Garantie.

Telekom Romania Mobile poate decide renuntarea temporara la Scrisoarea de Garantie sau scaderea valorii acesteia in urmatoarele situatii privite in mod cumulativ:

1. efectuarea platilor de catre Operator, in termenii stabiliti in art. 12.3, fara a inregistra nicio intarziere a sumelor datorate Telekom Romania Mobile in decursul anului precendent;
2. bonitatea operatorului apreciata dupa urmatorii parametri, dar nelimitat la acestia: cifra de afaceri pe anul precedent, rata rentabilitatii financiare, indicatorul lichiditatii imediate, indicatorul gradului de indatorare, viteza de rotaţie a creditului furnizori, rentabilitatea capitalului angajat, rata profitului net.

22.7 Încetarea temporară a obligaţiei constituirii unei Scrisori de Garanţie poate fi anulată în orice moment, la cererea Telekom Romania Mobile, în următoarele condiţii:

* întârzierea plăţii unei facturi cu peste 3 zile faţă de data scadentă;
* înrăutăţirea parametrilor de bonitate ai Operatorului;
* modificari majore in structura companiei Operatorului.

În acest caz, Scrisoarea de Garanţie bancară va fi reînnoită confom prevederilor art. 22.1. Refuzul Operatorului în cauza de a actualiza garanţia dă dreptul Telekom Romania Mobile să suspende serviciul de terminare a traficului în reţeaua proprie până la constituirea garanţiei la valoarea nou solicitată.

Telekom Romania Mobile monitorizează săptămânal (la fiecare 7 zile) evoluţia traficului, separat, pe fiecare legatura de interconectare, daca este cazul, comparând valoarea traficului transmis cu valoarea traficului luat in calcul în scopul dimensionării Scrisorii de Garanţie. În situaţia în care valoarea traficului înregistrat în perioada analizată (care poate fi 7 zile sau multiplu de 7 zile pâna la împlinirea perioadei de expunere) depăşeşte cu mai mult de 5% valoarea medie a traficului previzionat în scopul dimensionării Scrisorii de Garanţie pentru acea perioadă, Telekom Romania Mobile va emite imediat o „factură de diferenţă de trafic” a carei valoare va fi calculată astfel:

Diferenta de trafic = (trafic mediu pe zi transmis – trafic mediu pe zi luat in calcul la stabilirea Scrisorii de Garantie) x tarif x perioada de expunere

* trafic mediu pe zi transmis = trafic inregistrat in perioada analizata/numar de zile din perioada analizata;
* trafic mediu pe zi luat in calcul la stabilirea Scrisorii de Garantie = trafic lunar luat in calcul la stabilirea Scrisorii de Garantie/30 zile;

Traficul utilizat pentru emiterea acestei facturi va fi traficul înregistrat de Telekom Romania Mobile. Nicio dispută cu privire la volumul traficului nu va afecta termenele şi sumele de plată sau procedura de suspendare. Termenul de plată al acestei facturi va fi de 5 zile calendaristice.

În cazul în care Operatorul nu achită factura în acest termen:

* prin derogare de la termenele şi condiţiile stipulate de Acordul de interconectare Telekom Romania Mobile va avea dreptul să suspende legătura(ile) de interconectare fără nicio notificare prealabilă; şi
* Telekom Romania Mobile va avea dreptul să execute Scrisoarea de Garanţie.

Restabilirea legături(lor)i de interconectare se va face numai după prezentarea unei noi Scrisori de Garanţie si dupa achitarea de catre Operator a tarifului de repunere in functiune a serviciului.

Factura emisă pentru traficul lunar va include corecţiile necesare în cazul în care au fost emise facturi de diferenţă de trafic pe parcursul lunii.

22.8 Fără a prejudicia vreunul din drepturile Telekom Romania Mobile, Telekom Romania Mobile poate executa fiecare Scrisoare de Garanţie a Operatorului, în cazul în care acesta din urmă nu-şi îndeplineşte sau îşi îndeplineşte necorespunzator obligaţiile de plata din prezentul Acord.

**Articolul 23 CONFIDENŢIALITATE**

23.1 Părţile convin să mentină stricta confidenţialitate a tuturor informaţiilor, datelor şi documentelor referitoare şi/sau în legătură cu prezentul Acord, cu condiţiile, obiectul, prevederile sau îndeplinirea Acordului („informaţii confidenţiale”) şi se obligă să nu dezvăluie sau transmită aceste informaţii confidenţiale către terte părţi pentru o perioadă nelimitată de timp.

23.2 Obligaţia prevăzută la art. 23.1 operează între Părţi, cât şi faţă de terţi. Nu constituie încălcare a clauzei de confidenţialitate furnizarea informaţiilor prevăzute la art. 23.1, solicitate de către organele abilitate, în condiţiile legii, precum si furnizarea informatiilor prevazute la art. 23.1 catre Afiliatii Partilor.

23.3 În cazul încălcării obligaţiilor de confidenţialitate Partea în culpă va suporta sancţiunile impuse de legea civilă.

23.4 Fiecare Parte este obligată să acţioneze în ceea ce priveşte datele cu caracter personal ale abonatilor şi/sau utilizatorilor celeilalte Părţi la care are acces, doar în baza instrucţiunilor primite de la aceasta Parte. Fiecare Parte este obligată să aplice măsurile tehnice şi organizatorice adecvate pentru protejarea datelor cu caracter personal ale abonaţilor şi/sau utilizatorilor celeilalte Părţi împotriva distrugerii accidentale sau ilegale, pierderii, modificării, dezvăluirii sau accesului neautorizat, în special dacă prelucrarea respectivă comportă transmisii de date în cadrul unei reţele, precum şi împotriva oricărei alte forme de prelucrare ilegală.

23.5 Obligaţia de confidenţialitate nu este limitată în timp, ramânând în vigoare şi după încetarea prezentului Acord.

**Articolul 24 LEGEA APLICABILĂ ŞI REZOLVAREA LITIGIILOR**

24.1 Acest Acord va fi guvernat de dreptul român.

24.2 Părţile convin să soluţioneze toate problemele aparute în executarea prezentului Acord în primul rând pe cale amiabilă. În măsură în care nu se ajunge la o soluţie pe cale amiabilă, Părţile pot solicita soluţionarea litigiului de către Autoritatea de Reglementare, conform competenţei acesteia, exclusiv pentru aspecte reglementate specific. Nu sunt de competenţa Autorităţii de Reglementare litigiile ocazionate de aspecte comerciale de drept comun.

24.3 În cazul în care litigiile sunt soluţionate de către instanţele de judecată, acestea vor fi soluţionate de către instanţele de judecată competente din Bucureşti.

**Articolul 25 COMUNICĂRI**

Orice notificare sau orice altă comunicare necesar a fi transmisă şi care se referă la prezentul Acord, va fi facută prin scrisoare predată personal sau transmisă prin scrisoare cu confirmare de primire, sau prin email. Orice scrisoare trimisa pentru scopul prezentului Acord va fi expediată la adresa mentionata in Anexa 6. Data primirii notificarii/comunicarii va fi considerata dupa caz, ca fiind: data inscrisa de oficiul postal primitor pe confirmarea de primire a expedierii in cazul notificarilor expediate prin posta, sau prima zi lucratoare urmatoare datei in care a fost trimis emailul.

**Articolul 26 DECLARAŢII ŞI GARANŢII**

26.1 Telekom Romania Mobile declară şi garantează prin prezenta că, cu excepţia cazului în care Acordul stipulează altfel, următoarele informaţii sunt reale, corecte, complete şi nu induc în eroare:

1. Telekom Romania Mobile are dreptul, puterea şi autoritatea şi a lua toate măsurile necesare pentru a-şi executa şi exercita drepturile şi a-şi îndeplini obligaţiile în baza acestui Acord, şi a furniza servicii şi produse de interconectare conform prevederilor prezentului Acord;
2. Telekom Romania Mobile are toate capacitătile tehnice necesare pentru a furniza servicii şi produse de interconectare conform termenilor şi condiţiilor stipulate prin prezentul Acord;
3. Persoana ce semnează acest Acord în numele Telekom Romania Mobile este legal autorizată în acest scop;
4. Semnarea şi executarea acestui Acord: (a) nu încalcă sau nu intra în conflict cu orice prevederi din actul constitutiv al Telekom Romania Mobile, cu Statutul acestuia sau cu orice documente organizatorice sau hotărâri ale organelor decizionale sau ale acţionarilor Telekom Romania Mobile; sau (b) nu încalcă sau nu intră în conflict cu orice lege, reglementare, ordin, decizie, alt tip de act sau măsură sau hotărâre judecătorească sau arbitrală aplicabilă Telekom Romania Mobile.

26.2 Operatorul declară şi garantează prin prezentul că urmatoarele informaţii sunt reale, corecte, complete şi nu induc în eroare:

1. Operatorul are dreptul, puterea şi autoritatea şi a lua toate măsurile necesare pentru a-şi executa şi exercita drepturile şi a-si indeplini obligatiile în baza acestui Acord, şi a furniza servicii şi produse de interconectare conform prevederilor prezentului;
2. Operatorul are toate capacităţile tehnice necesare pentru a furniza servicii şi produse de interconectare conform termenelor şi condiţiilor stipulate prin prezentul Acord;
3. Persoana ce semnează acest Acord în numele Operatorului este legal autorizată în acest scop;
4. Semnarea şi executarea acestui Acord: (a) nu încalcă sau nu intra în conflict cu orice prevederi din actul constitutiv al Operatorului, cu Statutul acestuia sau cu orice documente organizatorice sau hotărâri ale organelor decizionale sau ale acţionarilor Operatorului sau (b) nu încalcă sau nu intră în conflict cu orice lege, reglementare, ordin, decizie, alt tip de act sau măsură sau hotărâre judecătorească sau arbitrală aplicabilă Operatorului.

**Articolul 27 CONFORMITATE**

27.1 Operatorul declară și garantează următoarele:

a) Operatorul se angajează și garantează că atât el, cât și personalul acestuia, directorii, administratorii, asociații, subcontractorii, contractorii (inclusiv agenții) și asistenții săi (denumiți în continuare "Personal") sunt conștienți și respectă pe deplin legislatia anti-corupție în vigoare și nu au fost condamnați pentru nicio infracțiune în temeiul legislației menționate mai sus.

b) Operatorul garantează că nu se va angaja, direct sau indirect, în nicio acțiune care ar putea duce la încălcarea legislației menționate mai sus și este obligat să notifice Telekom Romania Mobile imediat după ce a fost informat despre astfel de incălcări fie de către el, fie de către Personalul său. În acest scop, Operatorul garantează și se obligă inclusiv să ia toate măsurile necesare pentru a preveni și sancționa săvârșirea de fapte de corupție activă sau pasivă de către Personalul său, atât în sectorul public, cât și în sectorul privat. Operatorul înțelege că Telekom Romania Mobile îi poate solicita informații și/sau documente pentru a verifica îndeplinirea obligațiilor aici asumate și Operatorul se obligă să dea curs prompt unor astfel solicitări.

„Corupție activă” înseamnă faptul de a promite, de a oferi sau de a da, direct sau prin intermediul unui tert, unei persoane care activează în sectorul public sau în sectorul privat (indiferent de activitatea pe care aceasta o desfasoara) un avantaj nemeritat de orice natură, pentru ea însăși sau pentru un terț, cu scopul ca această persoană să îndeplinească sau să se abțina de la îndeplinirea unui act, cu încălcarea obigațiilor sale.

„Corupție pasivă” înseamna faptul ca o persoană, în exercitarea unei activități, în sectorul public sau în sectorul privat: (i) solicită sau primește, direct sau prin intermediul unui terț, un avantaj nemeritat de orice natură, pentru ea însăși sau pentru un terț sau (ii) accepta promisiunea unui asemenea avantaj cu scopul, în oricare dintre cazuri, de a îndeplini sau de a se abține de la îndeplinirea unui act, cu încălcarea obligațiilor sale.

c) In cazul in care Telekom Romania Mobile află in orice fel despre o încălcare de catre Operator sau Personalul său a celor de mai sus (inclusiv, dar fără a se limita, ca urmare a exercitării dreptului prevăzut la litera b) a prezentei clauze), Telekom Romania Mobile are dreptul să suspende imediat executarea prezentului Acord prin notificarea în scris a Operatorului sau să rezilieze imediat acest Acord ca urmare a neîndeplinirii oricăreia dintre obligațiile aici asumate de către Operator, acesta fiind obligat să repare orice prejudiciu suferit de către Telekom Romania Mobile și/ sau să acopere orice amendă sau pedeapsă, de orice natură, care ar putea fi impusă Telekom Romania Mobile. În acest caz, în afară de prejudiciile de mai sus, scrisoarea de garanție de bună execuție depusă de Operator este reținută ca o sancțiune în favoarea Telekom Romania Mobile la suma aplicabilă în momentul încetării Acordului.

d) Operatorul declară că a luat la cunoștință de Codul de conduită al furnizorilor Telekom Romania Mobile, Codul Telekom Romania Mobile privind Drepturile Omului și Principiile Sociale și Politica cu privire la Evitarea Corupției și a altor Conflicte de Interese (disponibile la adresa https://www.telekom.ro/despre-noi/telekom-romania/conformitate/managementul-conformitatii/ ) pe care trebuie și se obligă să le respecte. În cazul în care Telekom Romania Mobile ia la cunoștință despre orice încălcare a oricăruia dintre Codurile aici menționate, Telekom Romania Mobile iși rezervă dreptul de a aplica imediat acțiunile descrise în paragraful c) de mai sus.

**Articolul 28 PREVEDERI CONFLICTUALE**

28.1 Părţile înţeleg şi convin că Acordul înlocuieşte orice înţelegere anterioară scrisă sau verbală dintre Părţi cu privire la interconectarea reţelelor acestora şi/sau cu privire la serviciile reglementate prin Acord.

28.2 Daca oricare dintre clauzele prezentului Acord este sau devine contrara legii si/sau unor dispozitii legale imperative, ordinii publice sau bunelor moravuri, toate celelalte prevederi ale Acordului raman valabile si se vor aplica in continuare, iar clauzele nule vor fi inlocuite de drept cu dispozitii legale aplicabile.

**Articolul 29 CLAUZE FINALE**

29.1 Nicio Parte nu poate să îşi cedeze drepturile şi/sau obligaţiile din acest Acord fără acordul anterior scris al celeilalte Părţi. Cesiunea va produce efecte fata de Parti de la data acceptarii cesiunii de catre cealalta Parte.

29.2 Faptul ca o Parte nu insista pentru îndeplinirea exacta si întocmai a prezentului Acord sau nu isi exercita oricare din obligatiile pe care le are în baza prezentului Acord, nu inseamna ca respectiva Parte renunţa la drepturile care ii revin în baza oricareia din clauzele acestui Acord.

29.3 Titlurile articolelor sunt puse pentru o mai uşoară referinţă pentru Părţile semnatare şi nu afectează în niciun fel interpretarea sau îndeplinirea acestuia.

29.4 Avand in vedere faptul ca anexele la Acord constituie părţi integrante ale Acordului, Partile agreaza ca:

1. Semnaturile reprezentantilor legali de mai jos produc efecte atat pentru corpul principal al acordului cat si pentru anexele la Acord.
2. Pentru conformitate, anexele la Acord vor fi initializate de catre managerii de contract ai fiecarei Parti.
3. In cazul actelor aditionale la Acord care vor modifica / inlocui una sau mai multe dintre anexele la Acord, semnaturile reprezentantilor legali de pe corpul principal al actelor aditionale vor produce aceleasi efecte si pentru anexele la Acord, atasate la respectivele acte aditionale prin care se vor modifica respectivele anexe, sub conditia initializarii acestora de catre managerii de contract ai fiecarei Parti.

Acordul a fost incheiat azi \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, in Bucuresti, în două exemplare originale, câte un exemplar pentru fiecare Parte.

**Telekom Romania Mobile Operator**

**Communications S.A.**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. În conformitate cu prevederile Deciziei preşedintelui ANCOM nr. 49/2018, durata acordului de interconectare se stabileşte prin negociere între părţi şi nu va putea fi încheiat pe o durată mai mică de 3 ani, dacă Operatorul solicită încheierea pe o durată de cel puţin 3 ani. [↑](#footnote-ref-1)
2. *Nota: situatiile mentionate mai sus la punctele 1-3 constituie model de calcul, Acordul urmand a fi adaptat in functie de serviciile solicitate de catre Operator.* [↑](#footnote-ref-2)